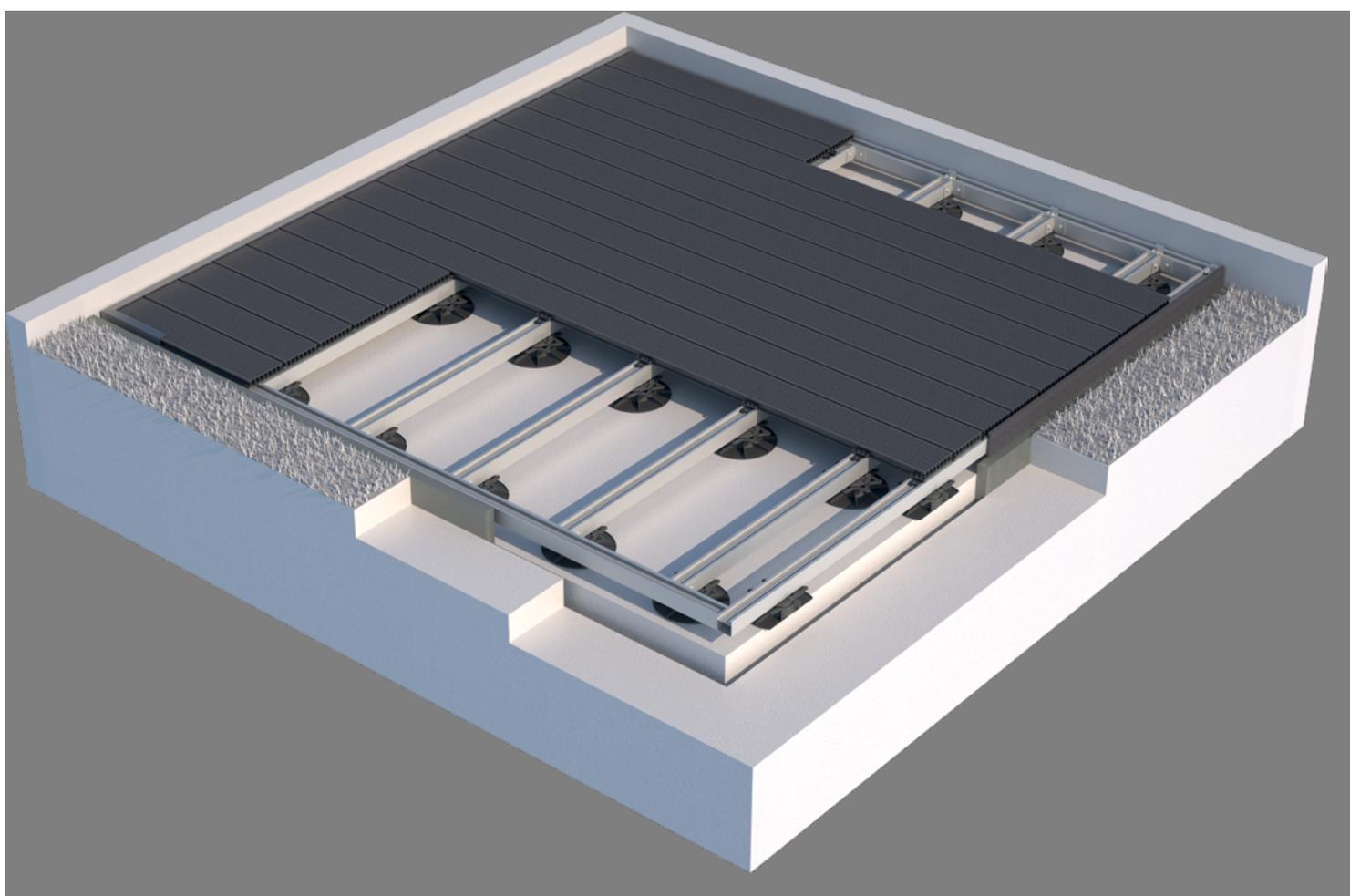


# Terrace

## Руководство к продукции

deceuninck



# Содержание

## 1 Общие сведения – 4

1.1 Что такое Твинсон (Twinson)? – 5

1.2 Свойства материала – 5

1.2.1 Цветовая гамма – 5

1.2.2 Пятна от воды – 5

1.3 Механические свойства – 5

1.4 Гарантия – 8

1.5 Переработка – 8

## 2 Подготовка/обработка – 9

2.1 Хранение и транспортировка – 10

2.2 Инструменты – 10

2.3 Рекомендуемое оборудование для обеспечения безопасности – 10

2.4 Максимальная нагрузка – 10

2.5 Инструкции по установке – 11

2.6 Первичная чистка – 11



Этот символ появляется на страницах, которые являются новыми или отличаются от предыдущей версии руководства.  
См. новейшую версию руководства на нашем сайте [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com)

06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

<b>3</b>	<b>Краткие руководства</b>	<b>– 12</b>
3.1	Краткое руководство P 9555 - P 9522	– 13
3.2	Краткое руководство P 9555 - P 9524	– 18
3.3	Краткое руководство P 9555 - P 9523	– 23
3.4	Краткое руководство P 9555 - P 9552	– 28
3.5	Краткое руководство P 9555 - P 9524	– 33
3.6	Краткое руководство. Регулируемое основание	– 38
<b>4</b>	<b>Обслуживание</b>	<b>– 39</b>
4.1	Чистка и уход	– 40
<b>5</b>	<b>Замена</b>	<b>– 43</b>
5.1	Комплект P 9486	– 44
5.2	Комплект P 9483 или P 9484	– 45



Этот символ появляется на страницах, которые являются новыми или отличаются от предыдущей версии руководства.  
См. новейшую версию руководства на нашем сайте [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com)

06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

# Terrace

## 1 Общие сведения

deceuninck

1. Что такое Твинсон (Twinson)?
2. Свойства материала
3. Механические свойства
4. Гарантия
5. Переработка



*Перед установкой внимательно прочтите инструкцию по установке!*

06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

## 1.1 Что такое Твинсон (Twinson)?



- Доска Твинсон изготавливается из дерева и ПВХ.
- Настил Твинсон имеет естественный внешний вид в сочетании с легкостью обслуживания.
- Благодаря сертификации PEFC, этот материал является экологически чистой альтернативой тропическим лиственным породам.

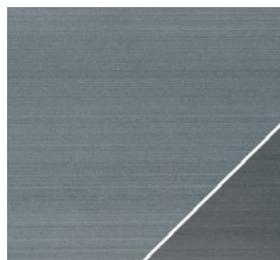


## 1.2 Свойства материала

### 1.2.1 Цветовая гамма

В течение первых месяцев внешнего воздействия (свет, воздух, солнце и влажность) материал проходит через процесс вызревания. Цвет изменится на несколько более светлый оттенок по сравнению с первоначальным цветом.

Через несколько месяцев будет приобретена окончательная патина. Для получения естественного эффекта планки необходимо перемешать перед установкой.



*Большая врезка демонстрирует естественный цвет, который со временем приобретает доска Твинсон.*

### 1.2.2 Пятна от воды

Пятна от воды могут образовываться в месте перехода от подвергнутой атмосферным воздействиям к частично закрытой поверхности террасы. Этот эффект возникает из-за лигнина, природного компонента древесины, который может вымываться под воздействием дождя. Эти пятна обычно можно устранить с помощью большого количества чистой воды и бытовых чистящих средств.

Этот эффект незначителен на поверхностях, подвергающихся сильному солнечному свету или полностью вымываемых дождевой водой.

Эти пятна от воды не ухудшают качество террасной доски Твинсон и не являются дефектом.

## 1.3 Механические свойства

Характеристики материалов и продукции приведены в таблице на следующей странице (рис. 1).

- Приложение P 9555:
  - Дата: 27/06/2016
  - Версия: 08



		EN 15534-1	ОСНОВАНИЕ	ОСОБ. СВОЙСТВА	ЕД. ИЗМ.	ПОКАЗАТЕЛЬ
физические свойства	плотность	§ 6.2	ISO 1183-1/A		кг/дм <sup>3</sup>	1,46 ± 0,05
	содержание влаги	§ 6.3	ISO 16979		%	< 0,2
	температуростойкость	§ 9.1	ISO 75-1/A		°C	75 ± 2
	точка размягчения по VICAT	---	ISO 306/B50		°C	85 ± 2
механические свойства	ударопрочность	§ 7.1.1	ISO 179-1fU	по Шарпи	кДж/м <sup>2</sup>	> 5
	способность к растяжению	§ 7.2	ISO 527-2/1B	модуль упругости при растяжении	МПа	6500 ± 10%
				сила растяжения	МПа	> 35
				удлинение при разрыве	%	1,2 ± 10%
	гибкость	§ 7.3.1	ISO 178	модуль упругости при изгибе	МПа	6500 ± 10%
				сила сгибания	МПа	> 55
				разрыв при сгибании	%	1,4 ± 10%
	ползучесть (9 МПа / 30 °C / 20 дней)	§ 7.4.1	ISO 899-2	удлинение	%	< 0,3
	сопротивление вдавливанию	§ 7.5	EN 1534	1 кН	МПа	> 100
				3 кН	МПа	> 120
извлечение гвоздей и шурупов	§ 7.6	EN 13446		МПа	> 50	
износостойкость	искусственное погодное воздействие (300 ч в атмосферной камере)	§ 8.1.1	ISO 4892-2	обесцвечивание	dE	< 20
				ударная вязкость	%	< 20
	влагостойкость (28 дней)	§ 8.3.1	EN 317	увеличение массы	%	< 8
				увеличение длины	%	< 0,6
				увеличение ширины	%	< 1,5
				увеличение толщины	%	< 4
	устойчивость к насекомым	§ 8.4	EN 117		класс	1
	устойчивость к базидиальным грибам	§ 8.5.2	ENV 12038		класс	1
устойчивость к древоразрушающему грибку	§ 8.5.3	CEN/TS 15083-2		класс	1	
термические свойства	линейное термическое расширение (-20 °C ... + 60°C)	§ 9.2	ISO 11359-2	длина	10-6 м-1К-1	20 - 25
				ширина	10-6 м-1К-1	45 - 50
				толщина	10-6 м-1К-1	65 - 70
	теплопроводность	---	ISO/CD 22007-2	комнатная температура	W/m.K	0,2 - 0,3
поведение при горении	кислородный индекс	§ 9.5	ISO 4589-2		%	> 20
	электрорадиатор	---	NF P92-501		класс	M4
		---	NBN S21-203		класс	A4
	испытание на огнестойкость	---	DIN 4102-1		класс	B2



			EN 15534-1	ОСНОВАНИЕ	ОСОБ. СВОЙСТВА	ЕД. ИЗМ.	ПОКАЗАТЕЛЬ
физические свойства	сопротивление скольжению	§ 6.4.3	DIN 51097	скольжение босыми ступнями	класс	C	
		§ 6.4.4	EN 13893	Напольный слайдер 2000	---	> 0,4	
		§ 6.4.2	CEN/TS 15676	маятник	USRV	> 36	
		---	DIN 51130	скольжение резиновой подошвой	класс	R12	
механические свойства	ударопрочность	§ 7.1.2.1	EN 477	удар при свободном падении	Дж	13	
	гибкость (Lv = 50 см)	§ 7.3.2	EN 310	модуль упругости при изгибе	МПа	7000 ± 10%	
				сила сгибания	МПа	> 50	
				разрыв при сгибании	мм	15 ± 2	
ползучесть (Lv = 50 см / 85 кг / 50°C / 7 дней)	§ 7.4.1	EN 310	дополнительный изгиб	мм	< 10		
износостойкость	Естественное погодное воздействие (1 год Бандоль)	§ 8.2.1	ISO 877-2	обесцвечивание	dE	< 20	
				ударная вязкость	%	< 20	
				сохранение силы сгибания	%	< 20	
	циклические условия (Lv = 50 см)	§ 8.3.2	EN 321	сохранение силы сгибания	%	< 20	
	испытание на прочность кипячением	§ 8.3.3	ISO 1087-1	увеличение массы	%	< 8	
				увеличение длины	%	< 0,6	
				увеличение ширины	%	< 1,5	
				увеличение толщины	%	< 4	
термические свойства	теплоотдача	§ 9.3	EN 479		%	< 0,2	
	теплообразование	§ 9.4	ASTM D4083		°C	< 45	
поведение при горении	испытание с применением одного источника пламени	§ 9.6.1	ISO 11925-2		пройдено	OK	
	испытание с источником инфракрасного излучения	§ 9.6.3	ISO 9239-1		класс	Bfl s1	
	испытание с использованием нагретой гайки из нержавеющей стали	---	BS 4790		радиус	< 35	

Рис. 1: механические свойства



## 1.4 Гарантия



Гарантийные условия можно узнать на веб-сайте или у местного дилера.

## 1.5 Переработка

Одним из важнейших аспектов надежного строительства является срок службы используемых материалов и их влияние на окружающую среду. Нет никакого смысла использовать экологически чистые материалы, если их долговечность не гарантируется. Поэтому компания Декенинк создала специальную сумку Твинсон. Суть данного изобретения в том, что после монтажа террасной доски Твинсон, все обрезки можно собрать в эту сумку. Материал можно вернуть в компанию Декенинк для переработки, таким образом замкнув цикл.

Для того, чтобы при производстве нового поколения террасной доски Твинсон, продукт не был засорен опилками, алюминием или частицами других материалов, пожалуйста, складывайте в сумку только обрезки планок. Закройте сумку перед тем, как вернуть ее в компанию Декенинк. Максимальный вес составляет 30 кг.



# Terrace

## 2 Подготовка/обработка

deceuninck

1. Хранение и транспортировка
2. Инструменты
3. Рекомендуемое оборудование для обеспечения безопасности
4. Максимальная нагрузка
5. Инструкции по установке
6. Первичная чистка



*Перед установкой внимательно прочтите инструкцию по установке!*

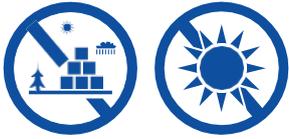
06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

## 2.1 Хранение и транспортировка

- Профили или содержащие профили стеллажи следует хранить в сухом и вентилируемом помещении, вдали от прямого воздействия

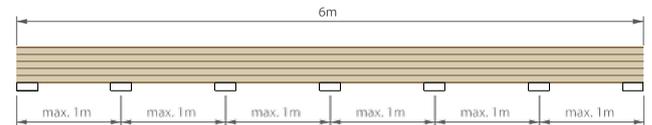


солнечных лучей.

- Хранить и транспортировать профили следует в горизонтальном положении.
- Длинные профили (более 2 м) необходимо переносить вдвоем.
- Выгружать профили следует с осторожностью.
- Убедитесь, что во время транспортировки продукция надежно закреплена. Профили Твинсон могут легко соскользнуть и

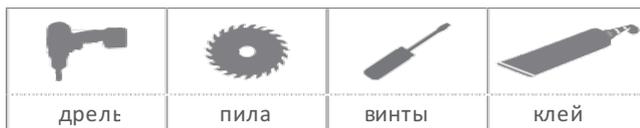
оставить на поверхности светлые полосы и зацепки.

- Частичное хранение паллет с продукцией на улице может привести к изменению цвета профилей. Та часть профилей, которая будет находиться под влиянием погодных условий (дождь, ультрафиолет) может немного изменить цвет. После того как паллеты полностью будут храниться на улице, продолжится естественный процесс выветривания.
- Расстояние между поддерживающими опорами должно быть максимум 1 м.



## 2.2 Инструменты

- Можно использовать практически тот же набор инструментов, что и для дерева.



- Особые инструменты / обработка:
  - Шлифовальная шкурка, наждачная бумага, проволочная щетка или стальная мочалка.
  - Сверление: Сверла из высокопрочной стали (HSS). При сверлении для лучшего результата не применяйте сильное давление. Периодически поднимайте сверло, чтобы удалить стружку.
  - Резка: используйте тонкие ножовки с твердосплавными зубьями. Количество зубьев: минимум 80 ( $\varnothing$  250 мм –  $\varnothing$  300 мм).

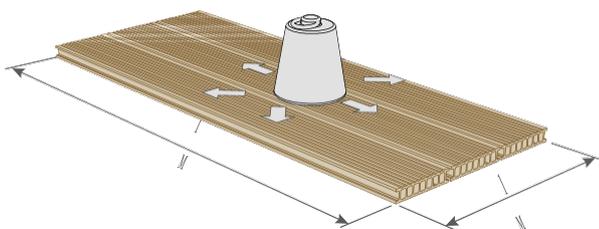
## 2.3 Реком. оборудование для обеспечения безопасности



## 2.4 Максимальная нагрузка

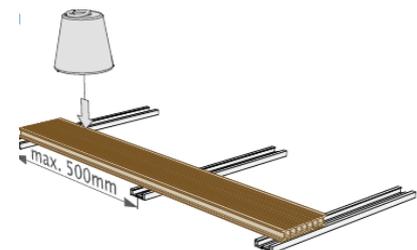
### Равномерно распределенная нагрузка

1400 кг/м<sup>2</sup>



### Точечная нагрузка

макс. 100 кг



## 2.5 Инструкции по установке

- Расстояние между центрами опорных балок:

- Установка под 90° (рис. 1): возможна для всех упомянутых опорных балок в данном руководстве.

	90°	45°
X	≤ 250 мм	≤ 175 мм
Y	≤ 50 мм	≤ 50 мм

- Установка под 45° (рис. 2): возможно только для Р 9552 и деревянных опорных балок.

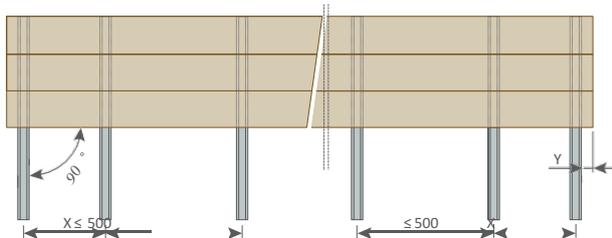


Рис.1: установка под 90°

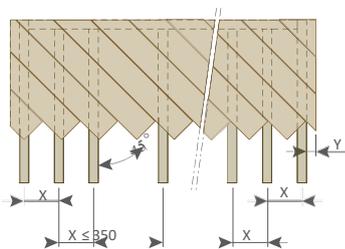
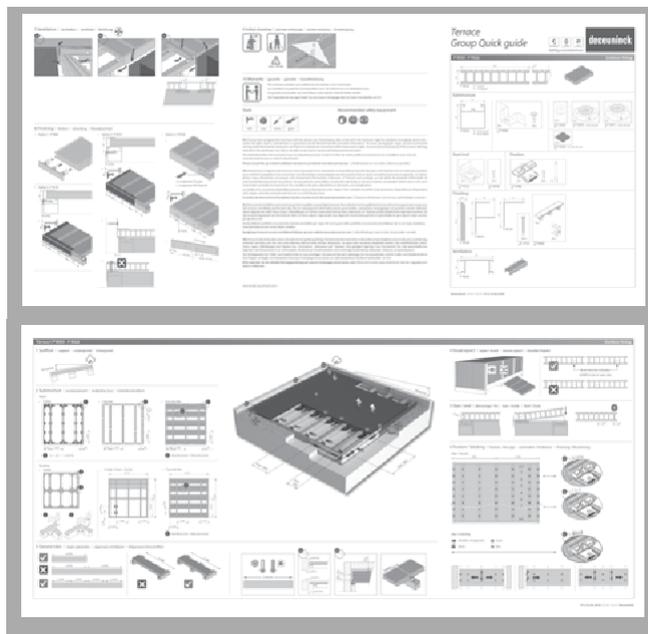
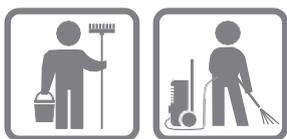


Рис.2: установка под 45°

- Для идеального результата желательно обрезать оба конца планки, удалив около 10 мм. Планки слегка закруглены на концах из-за процесса чистки.
- Для каждого сочетания опорной балки и планки есть специальное краткое руководство по установке (см. следующую главу).



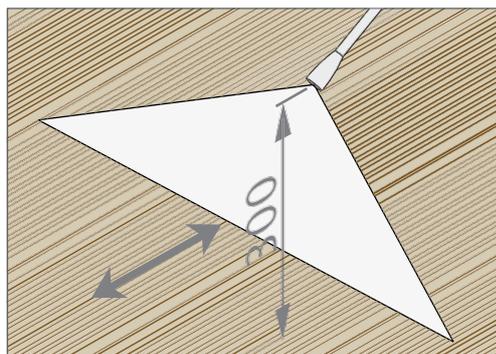
## 2.6 Первичная чистка



После установки вполне возможно накопление пыли, которое может привести к образованию пятен от воды. Рекомендуется тщательно промывать поверхность.

Мыть поверхность следует мягкой щеткой с разбавленной водой мощным средством.

Кроме того, можно очистить настил очистителем высокого давления (не парочистителем). Сопло должно находиться на расстоянии 30 см от поверхности, а давление ограничивается макс. 100 бар



## 3 Краткие руководства

1. Краткое руководство P 9555 - P 9522
2. Краткое руководство P 9555 - P 9524
3. Краткое руководство P 9555 - P 9523
4. Краткое руководство P 9555 - P 9552
5. Краткое руководство P 9555 - дерево
6. Краткое руководство. Регулируемое основание



*Перед установкой внимательно прочтите инструкцию по установке!*

06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

# Terrac

## Краткое руководство

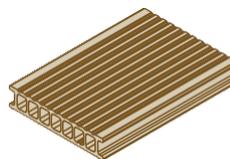
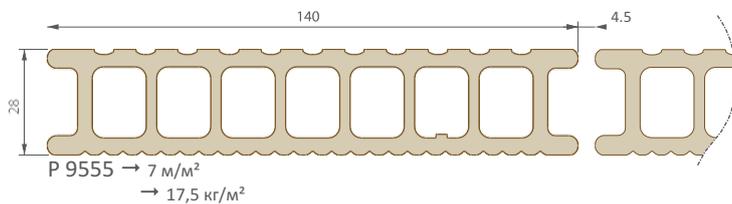


Постройка экологичного дома

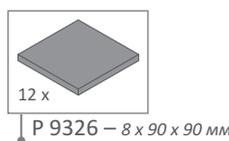
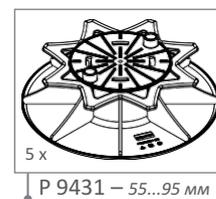
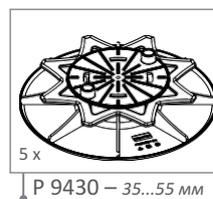
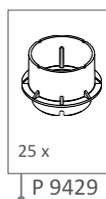
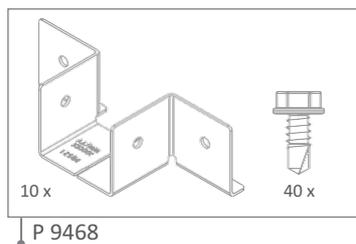
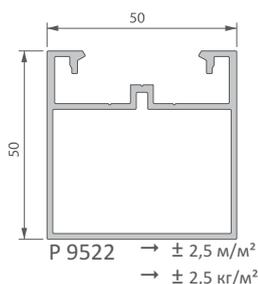
# deceuninck

P 9555 - P9522

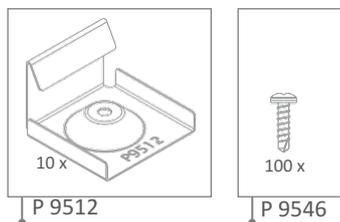
Outdoor living



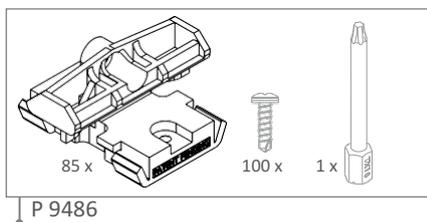
### Основание



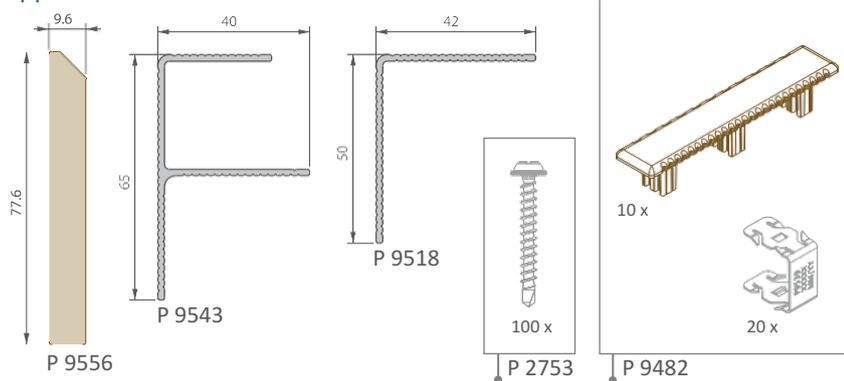
### Нач./кон.



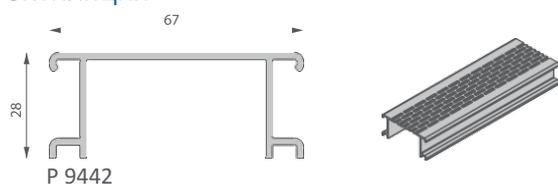
### Крепление



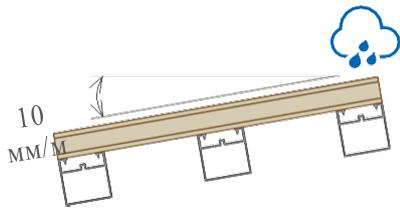
### Отделка



### Вентиляция



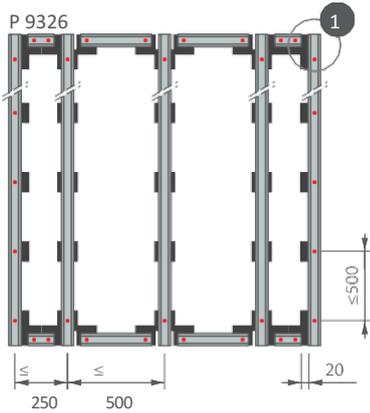
1 Подпол



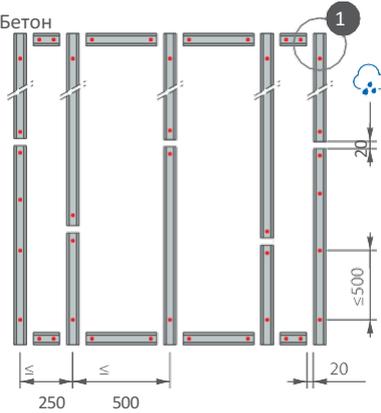
2 Основание

Фиксированное

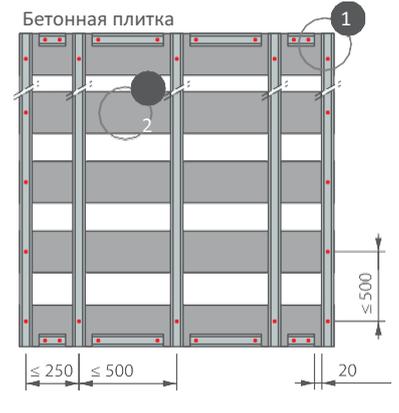
• P 9326



• Бетон



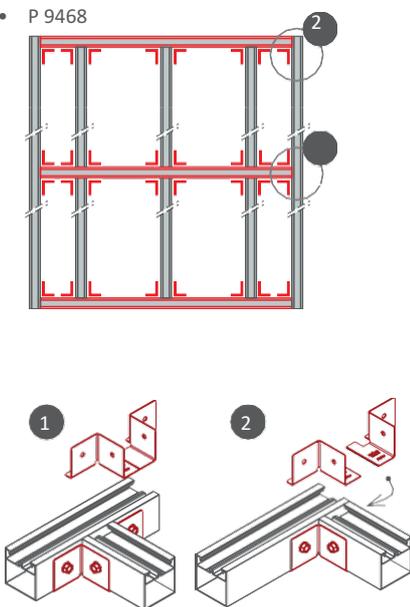
• Бетонная плитка



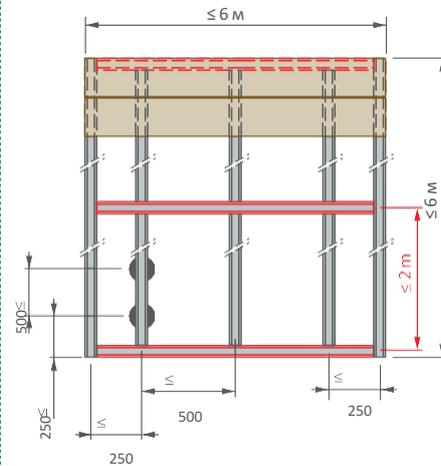
• 40 x 40 x 5 см – 100 x 25 x 5 см

Плавающее

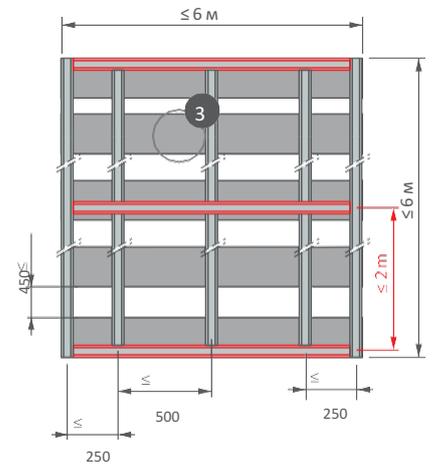
• P 9468



• P 9430 - P 9431 / P 9326

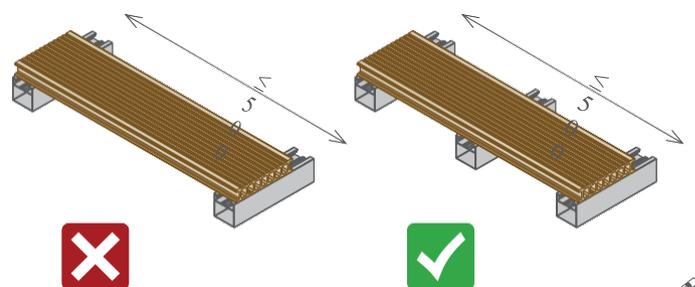
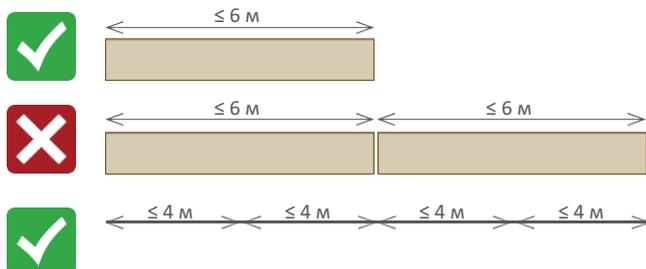


• Бетонная плитка

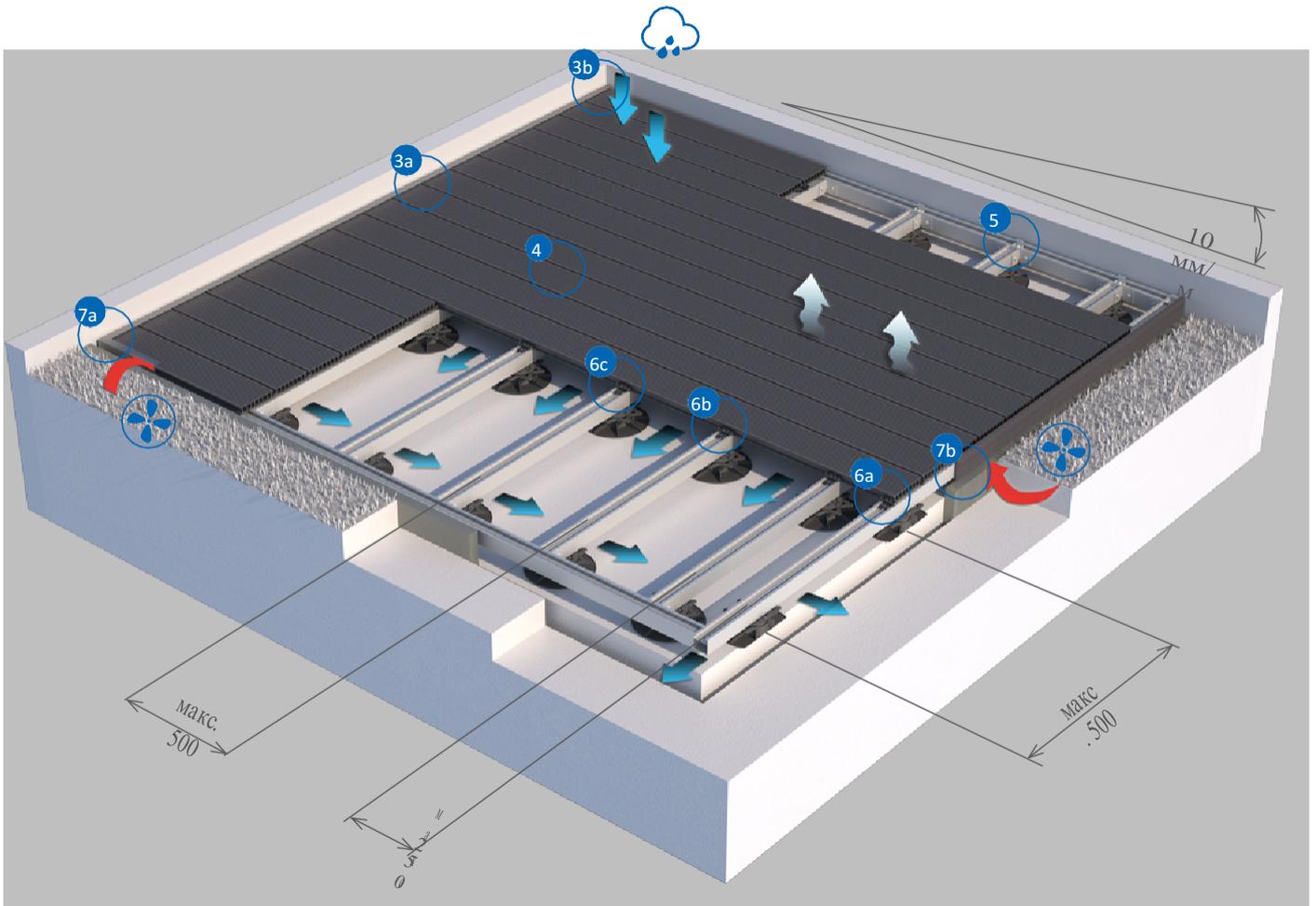


• 40 x 40 x 5 см – 100 x 25 x 5 см

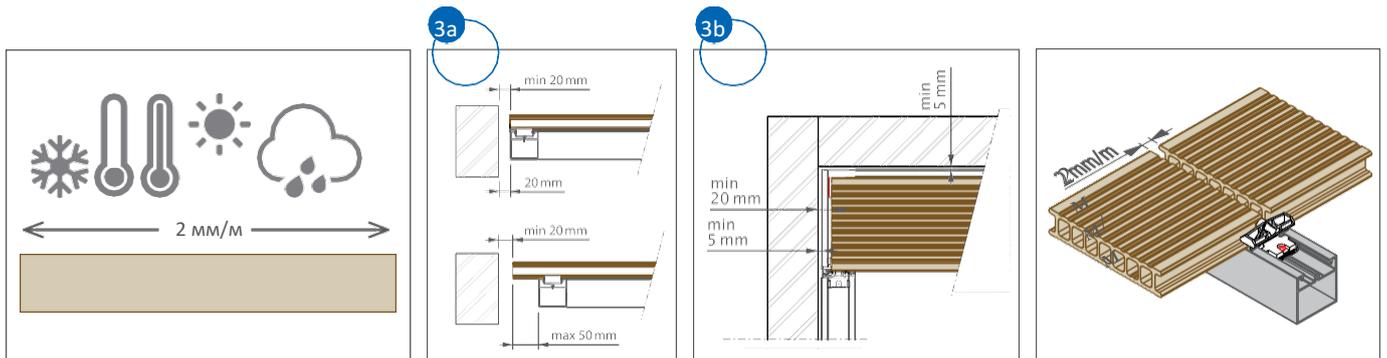
3 Общие правила



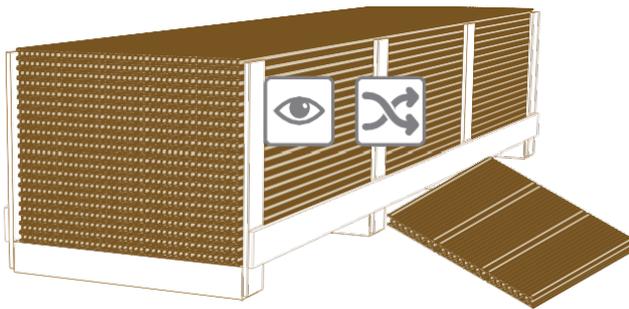




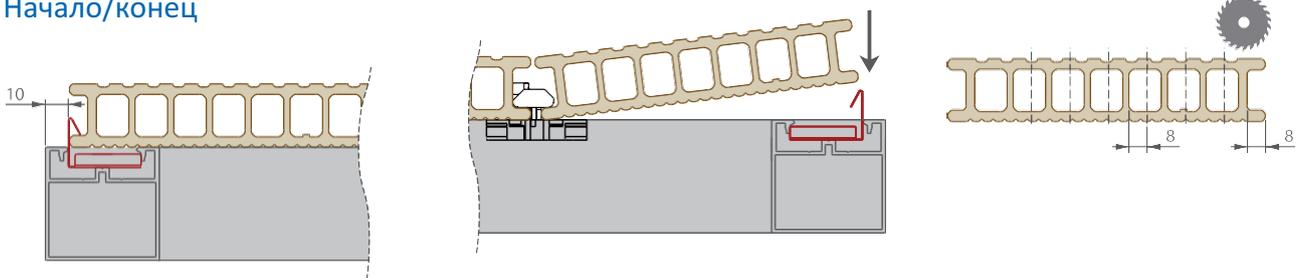
### 3 Общие правила



#### 4 Визуальный аспект

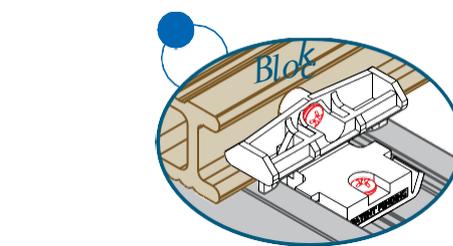
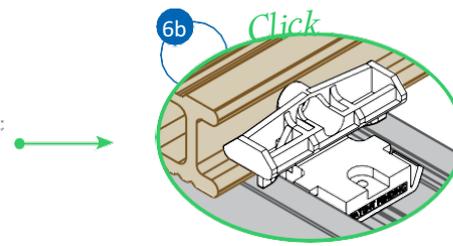
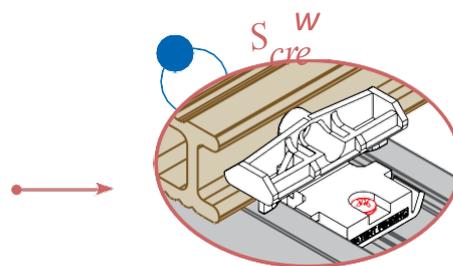
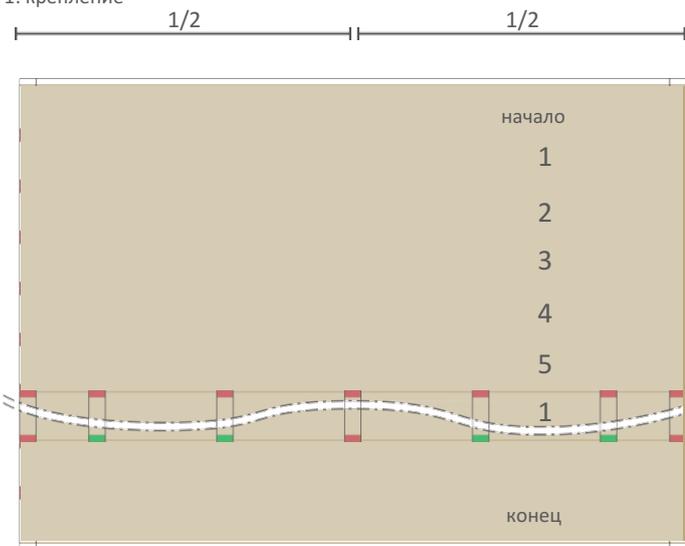


#### 5 Начало/конец



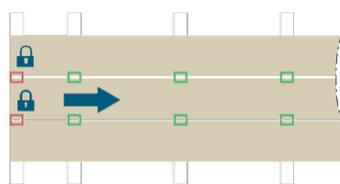
#### 6 Крепление/блокировка

Шаг 1: крепление



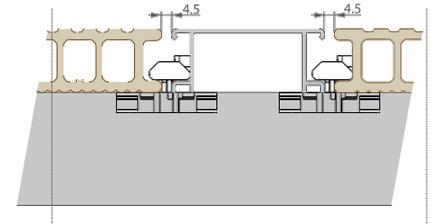
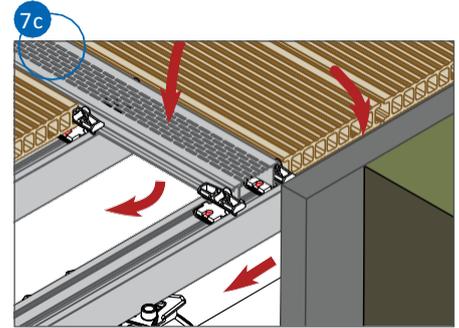
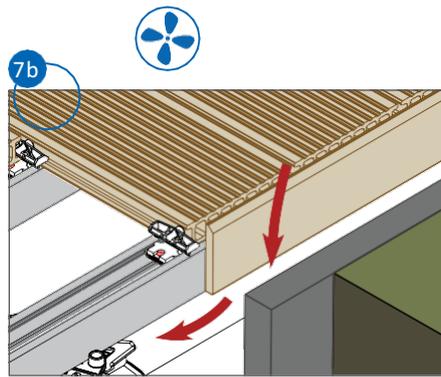
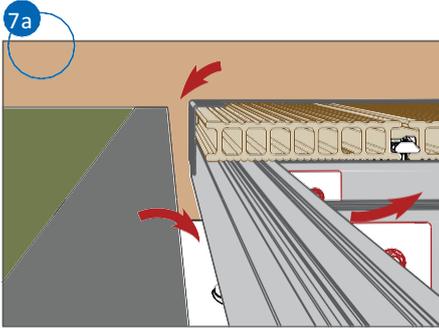
Шаг 2: блокировка

- направление расш.
- ввинтить
- блокировка
- щелчок



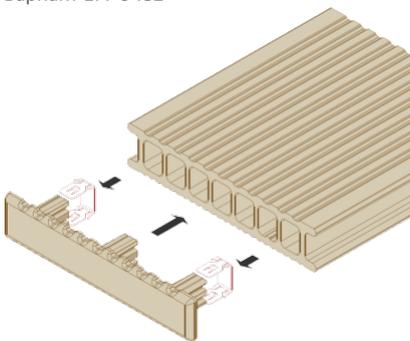


7 Вентиляция

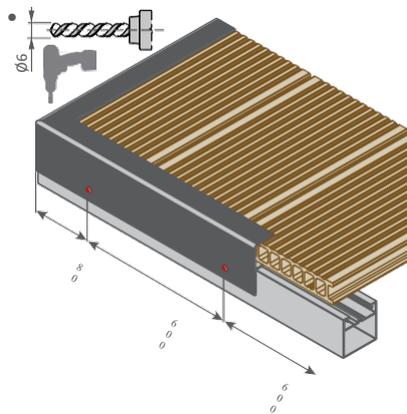
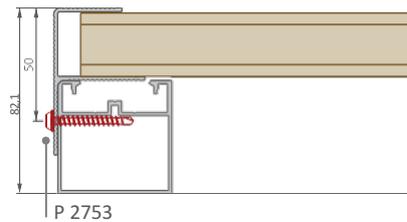


8 Отделка

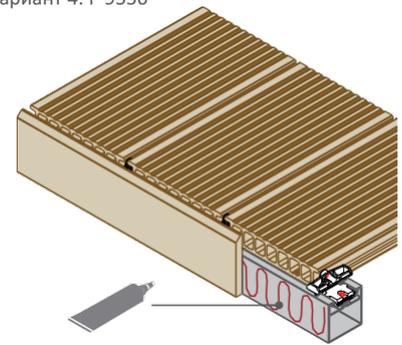
- Вариант 1: P 9482



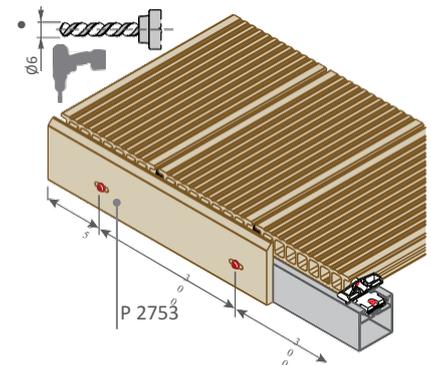
- Вариант 3: P 9543



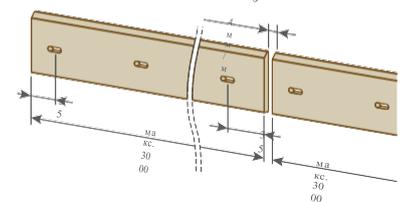
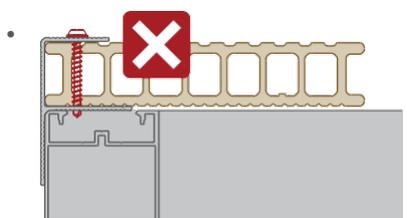
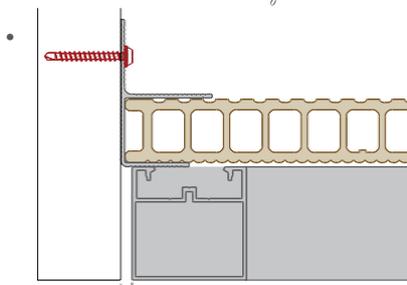
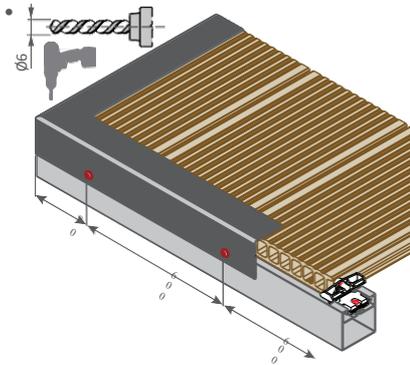
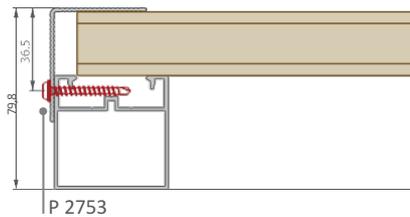
- Вариант 4: P 9556



- 2-компонентный ПУ клей
- 1-компонентный МС полимер



- Вариант 2: P 9518



# Terrace

## Краткое руководство

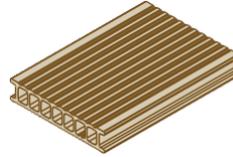
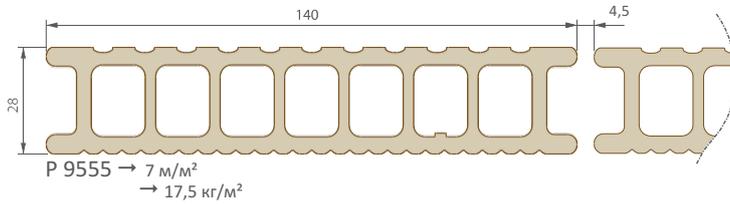


Постройка экологичного дома

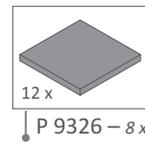
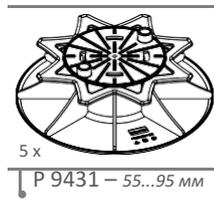
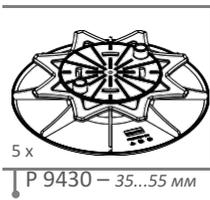
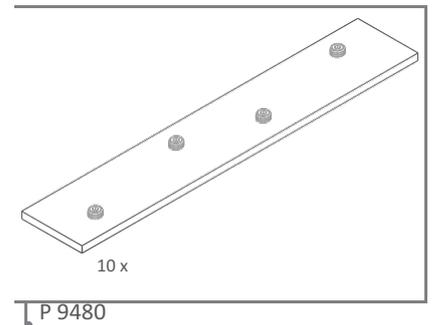
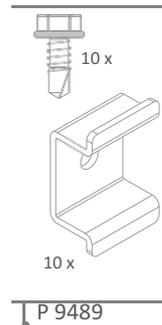
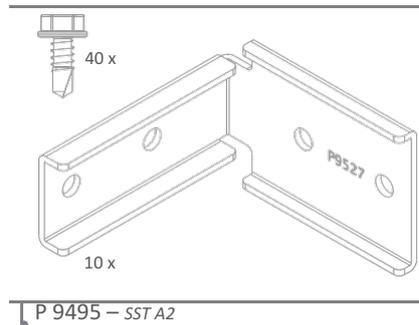
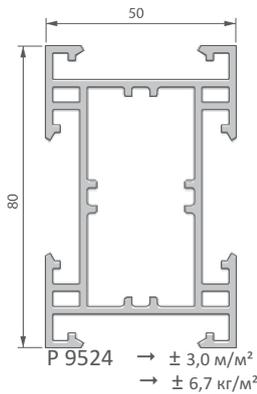
# deceuninck

P 9555 - P9524

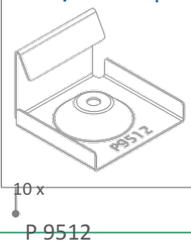
Outdoor living



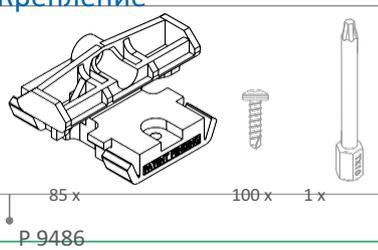
### Основание



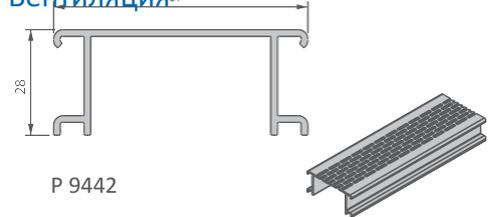
### Начало/конец



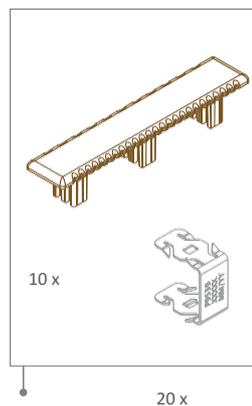
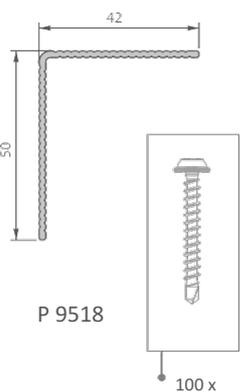
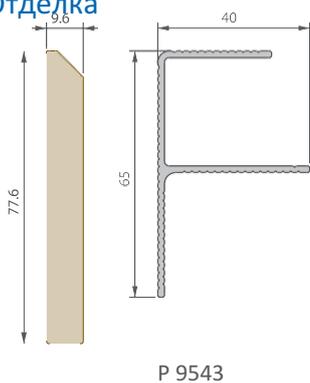
### Крепление



### Вентиляция<sup>67</sup>



### Отделка



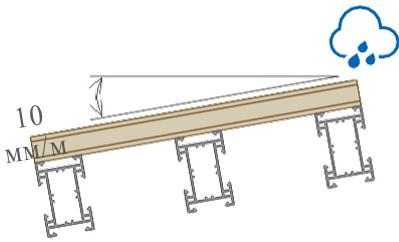
P 9556

P 2753

P 9482



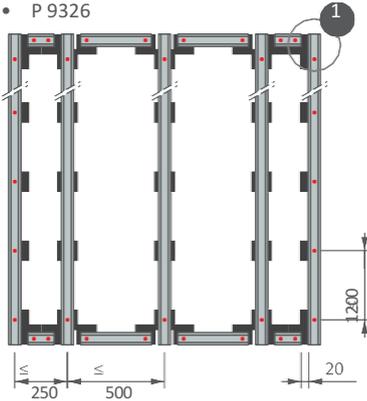
### 1 Подпол



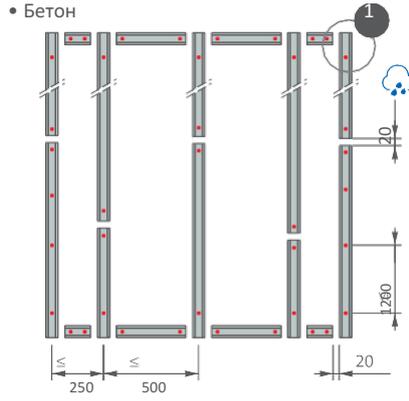
### 2 Основание

Фиксированное

• P 9326



• Бетон



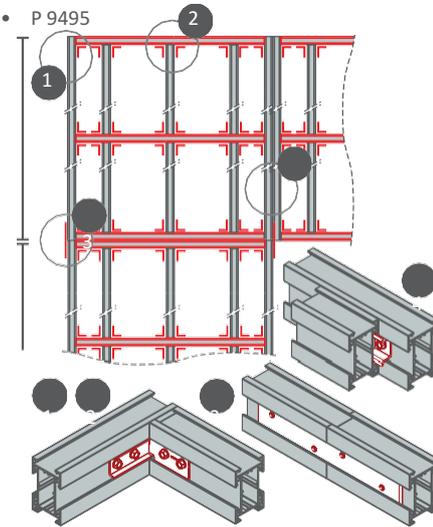
• Бетонная плитка



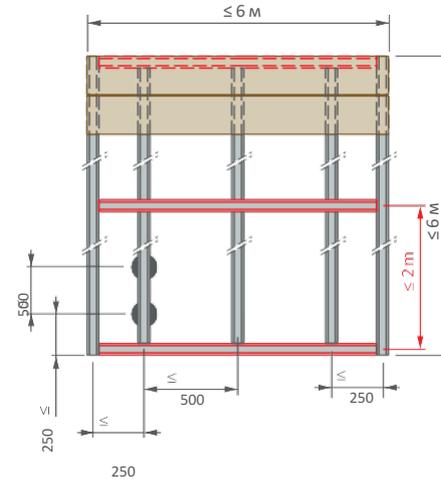
2 40 x 40 x 5 см – 100 x 25 x 5 см

Плавающее

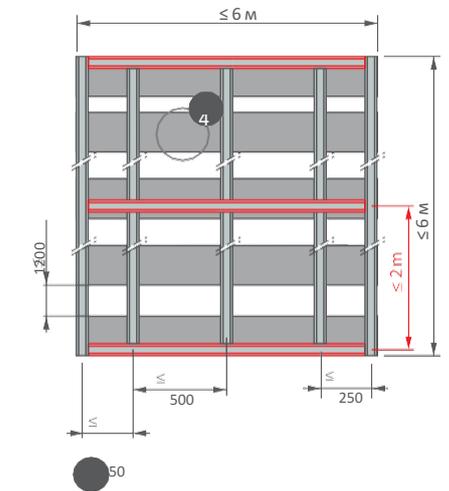
• P 9495



• P 9430 - P 9431 / P 9326

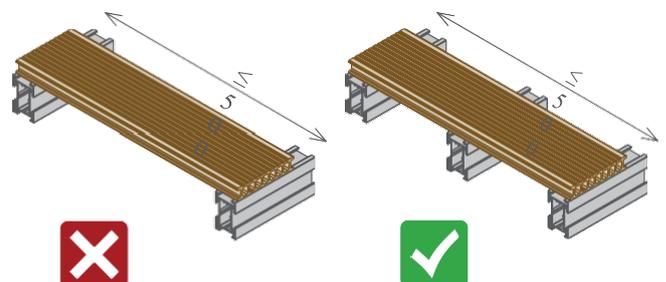
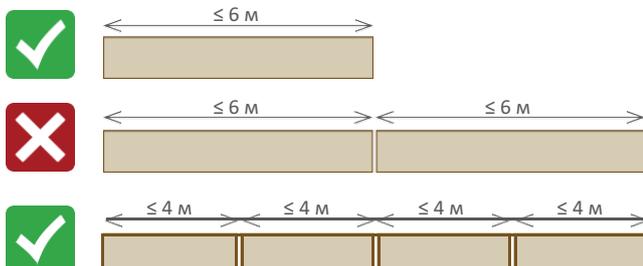


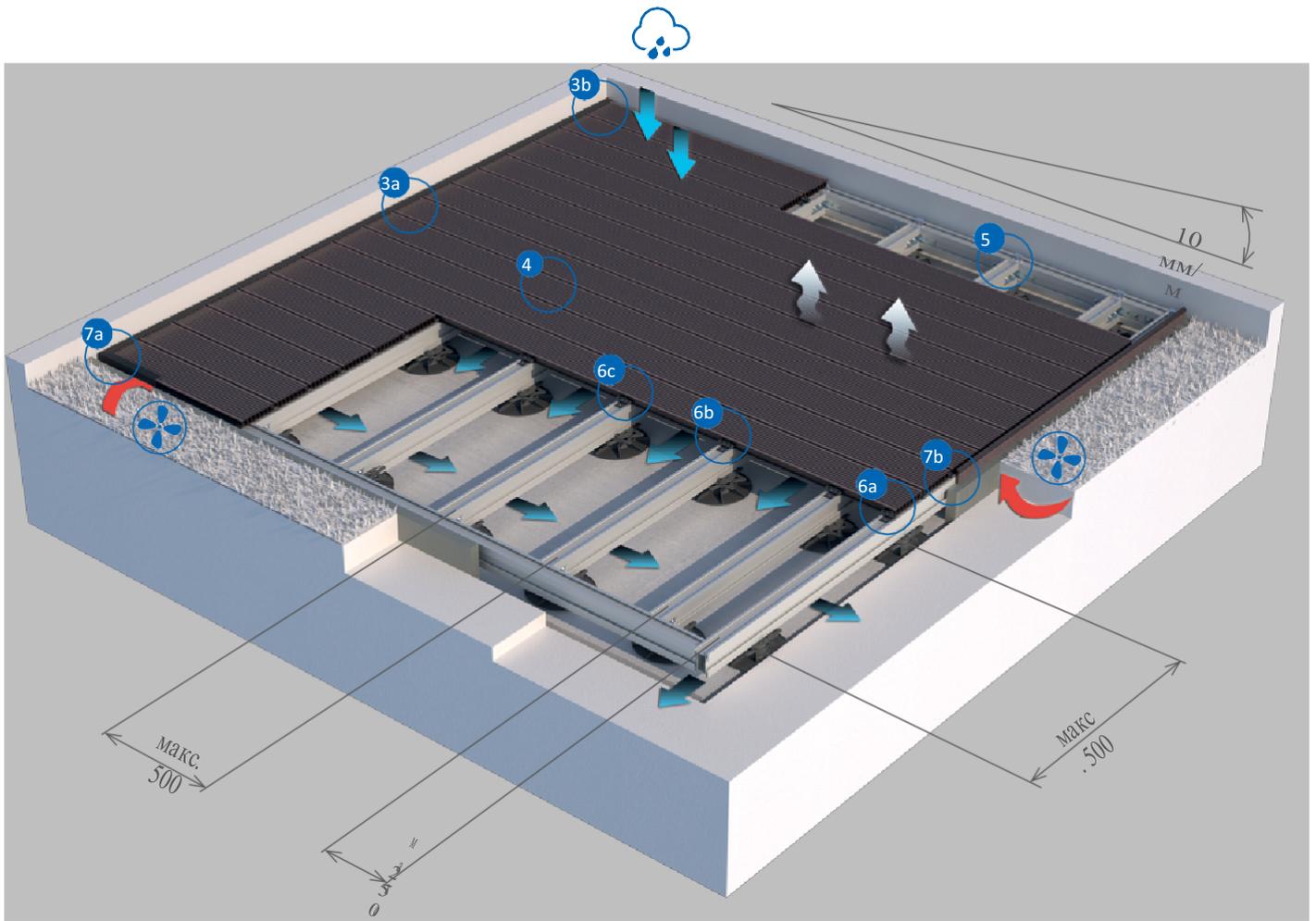
• Бетонная плитка



40 x 40 x 5 см – 100 x 25 x 5 см

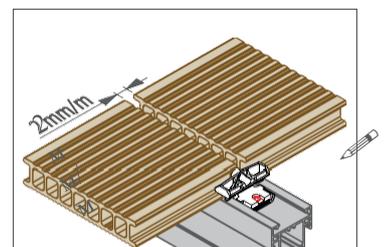
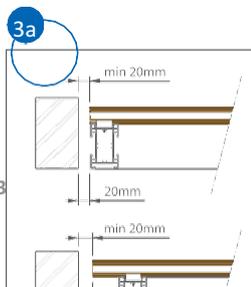
### 3 Общие правила

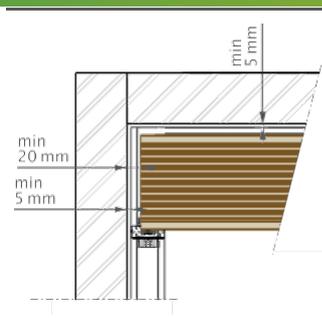
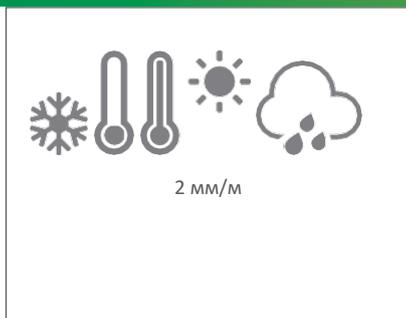




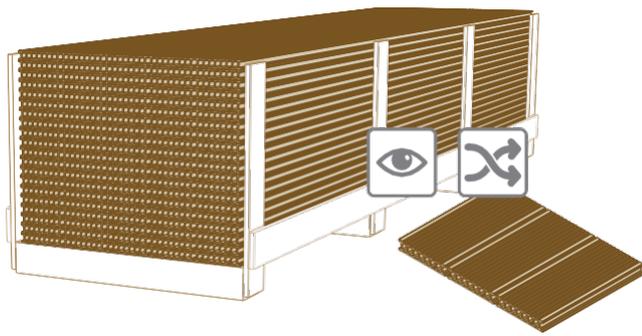
### 3 Общие правила

Deceuninck Terrace • 82166 • V1.3-20.05.2016 • 3

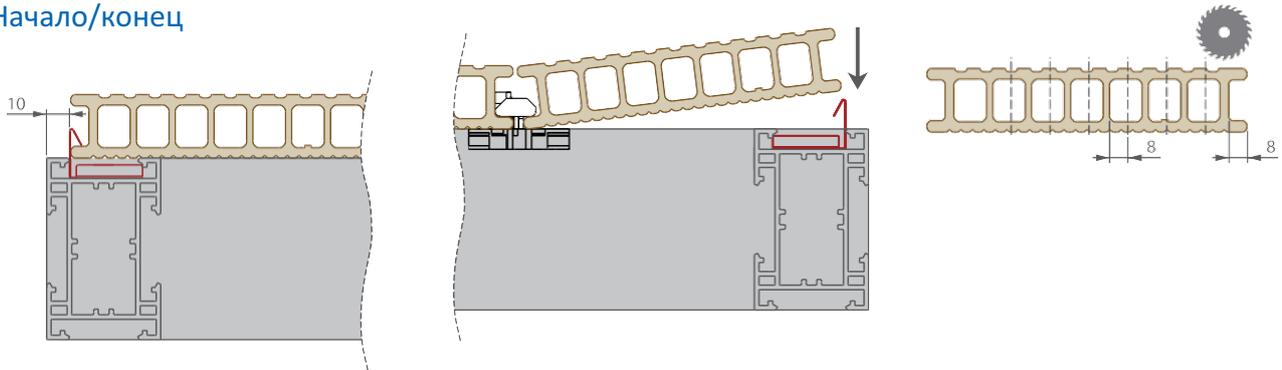




#### 4 Визуальный аспект

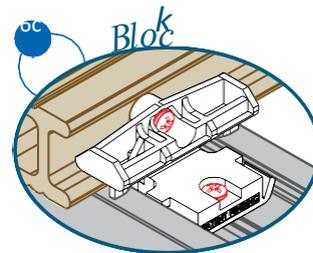
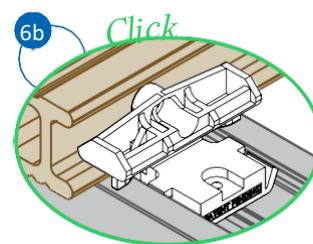
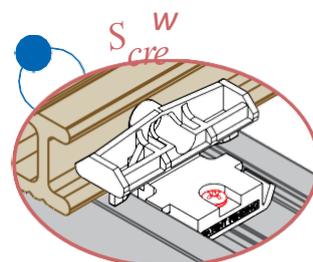
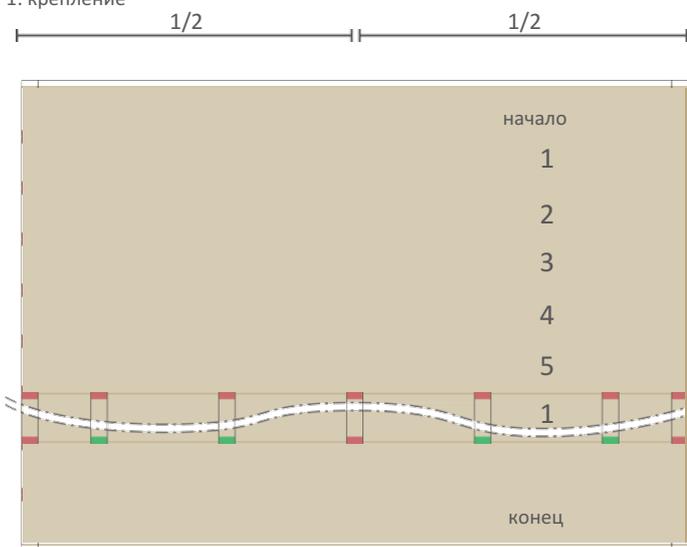


#### 5 Начало/конец



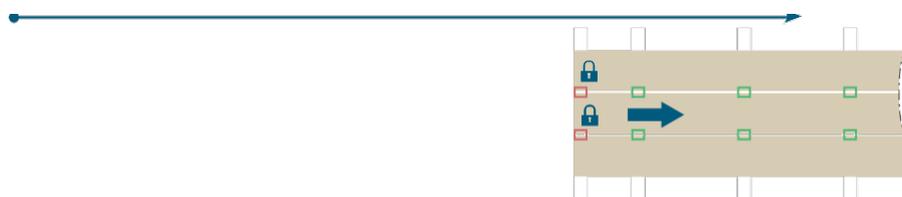
#### 6 Крепление/блокировка

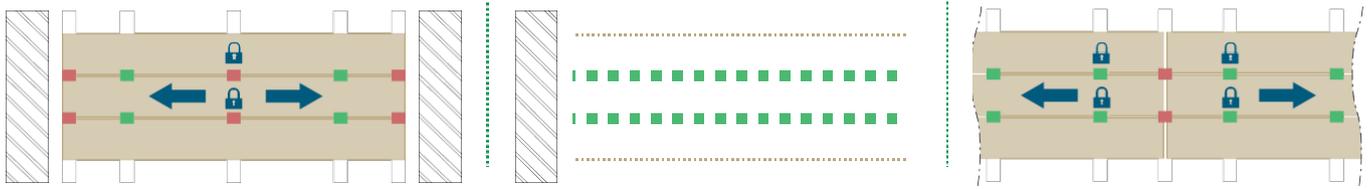
Шаг 1: крепление



Шаг 2: блокировка

- направление расш.
- ввинтить
- блокировка
- щелчок







# Terrace

## Краткое руководство

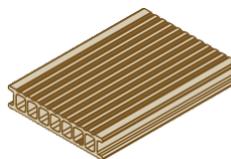
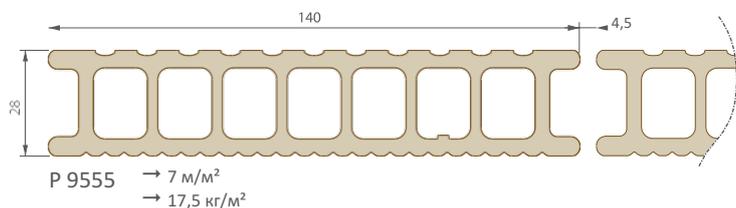


Постройка экологичного дома

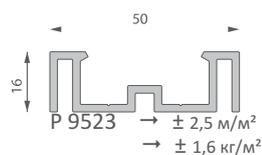
# deceuninck

P 9555 - P9523

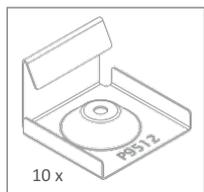
Outdoor living



### Основание



### Нач./конец



10 x

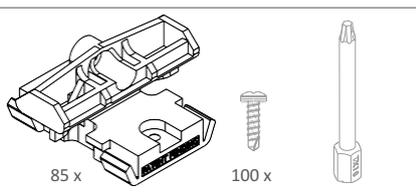
P 9512



10 x

9546

### Крепление

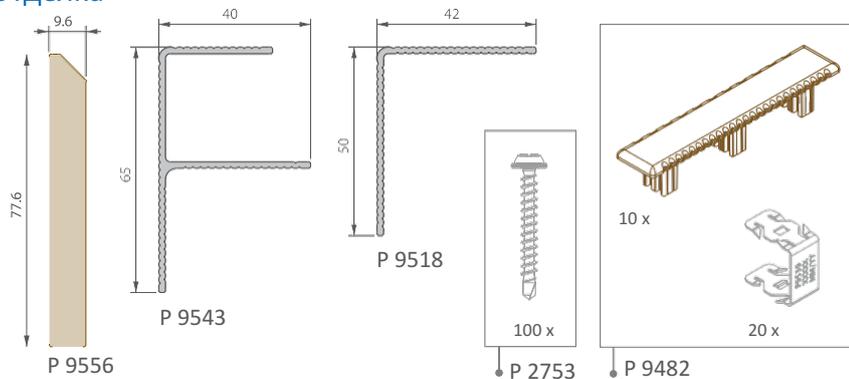


85 x

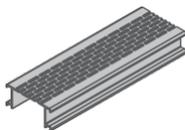
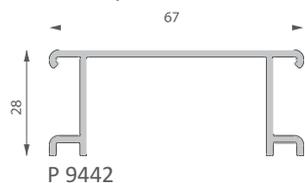
P 9486

100 x

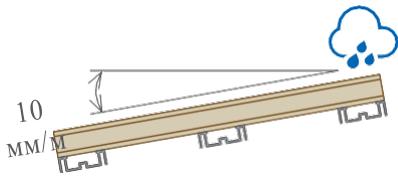
### Отделка



### Вентиляция



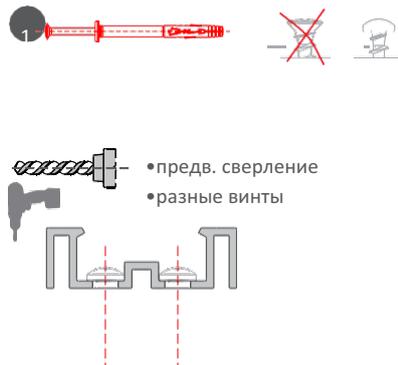
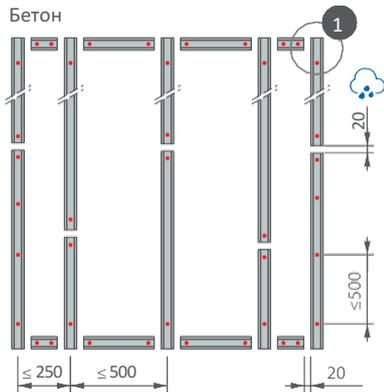
### 1 Подпол



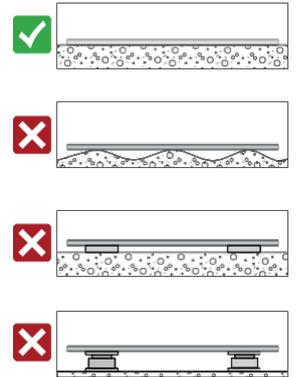
### 2 Основание

Фиксированное

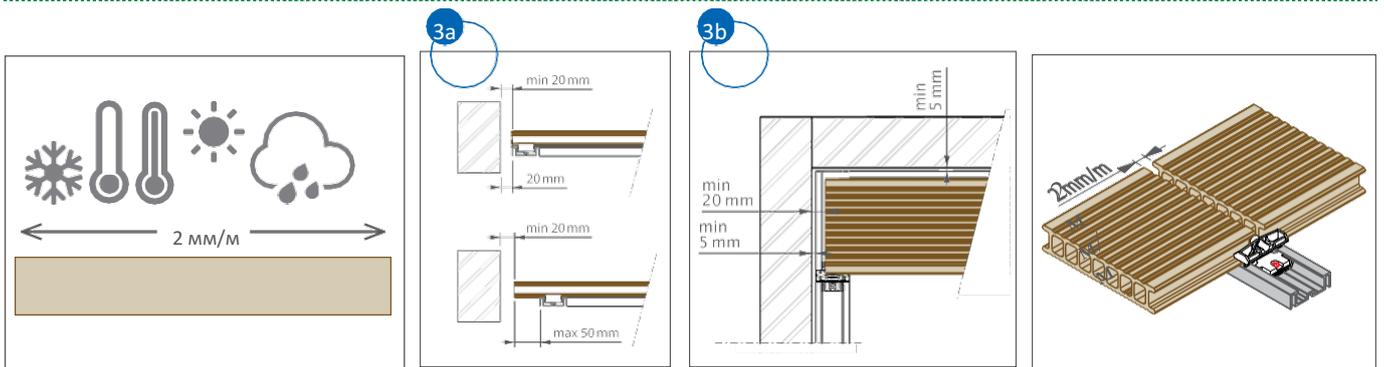
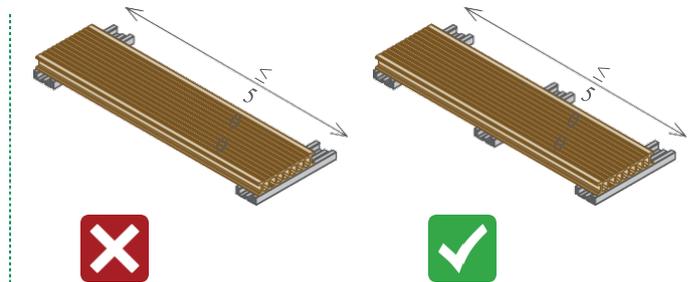
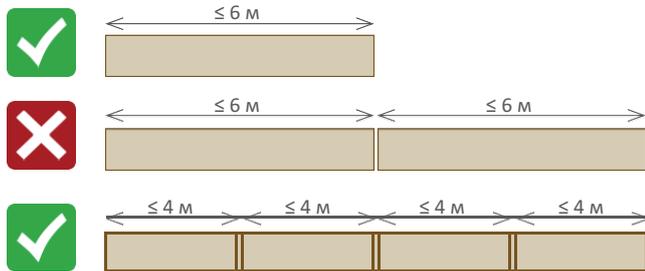
• Бетон



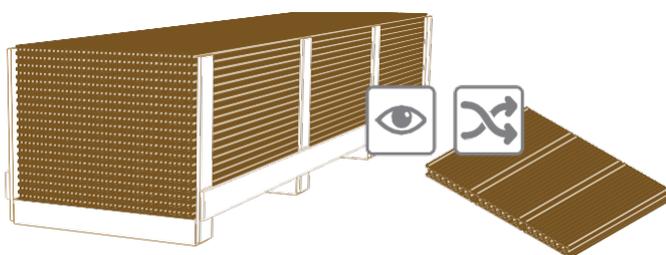
• предв. сверление  
• разные винты

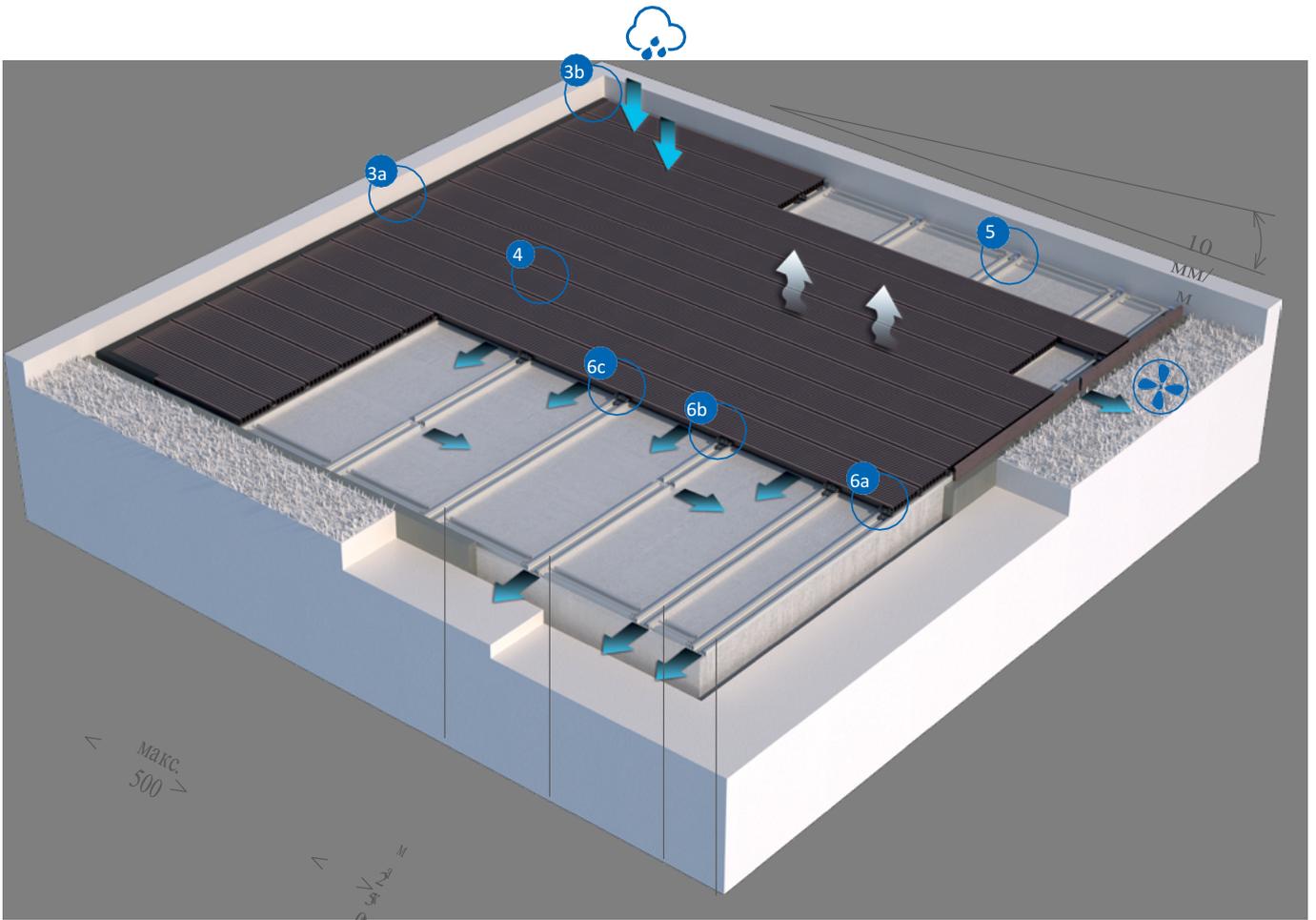


### 3 Общие правила

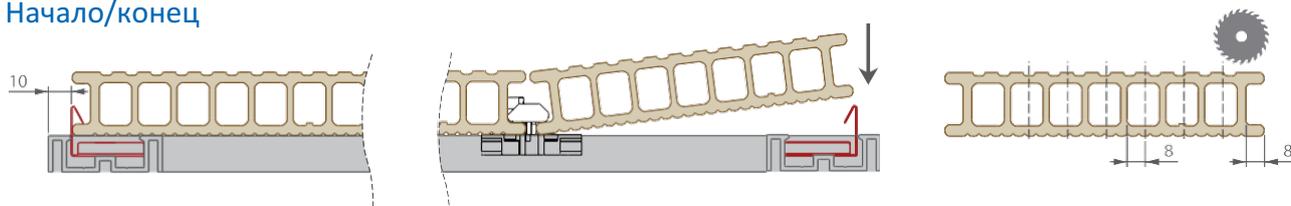


### 4 Визуальный аспект



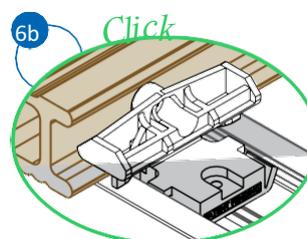
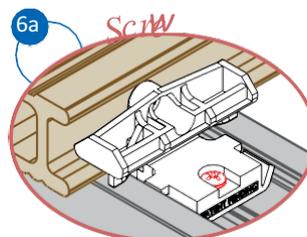
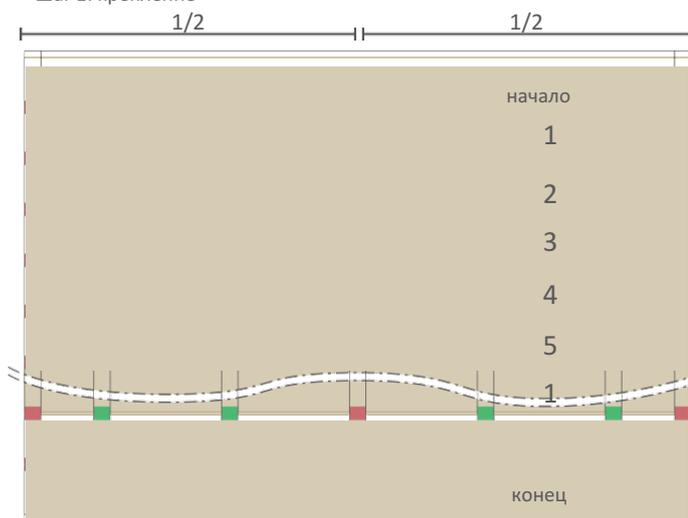


### 5 Начало/конец



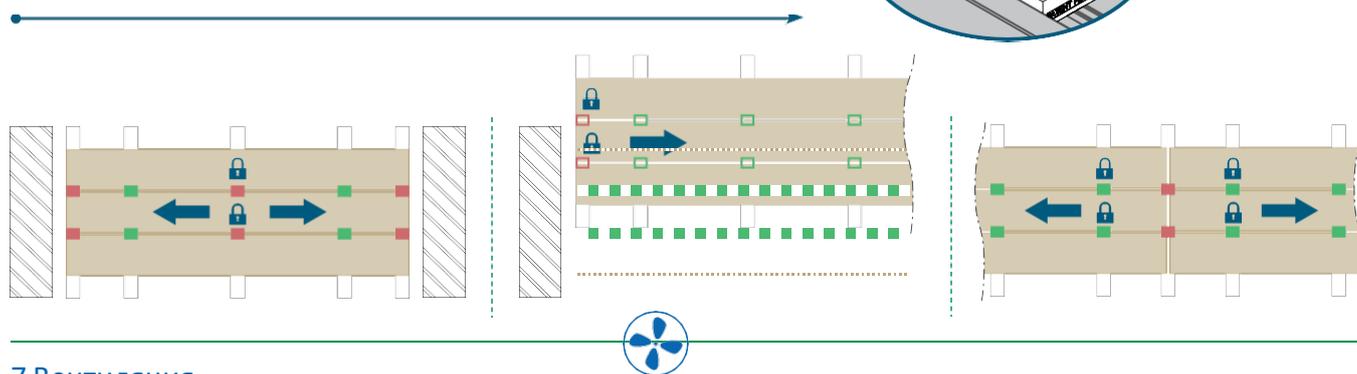
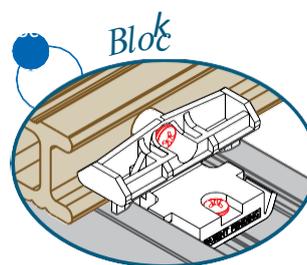
### 6 Крепление/блокировка

Шаг 1: крепление

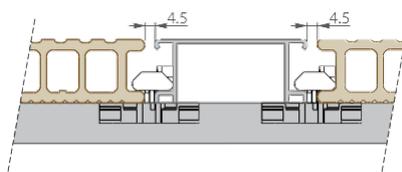
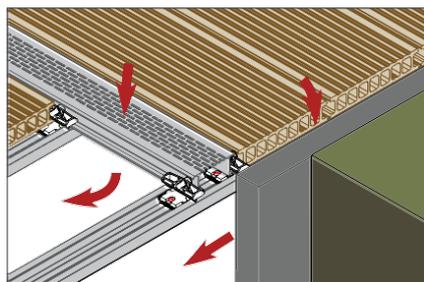


Шаг 2: блокировка

-  направление расш. (expansion direction)
-  ввинтить (screw)
-  блокировка (locking)
-  щелчок (click)

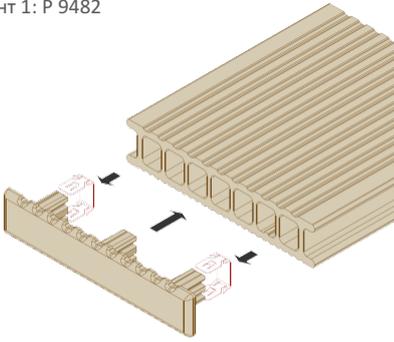


### 7 Вентиляция

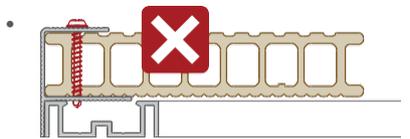
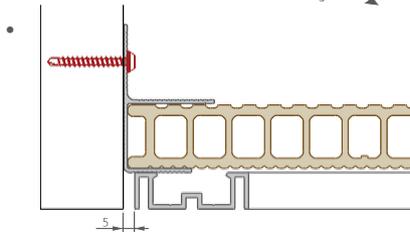
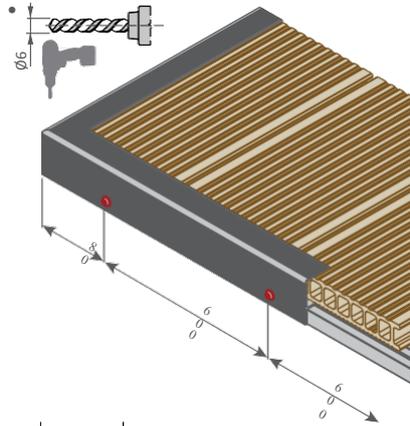
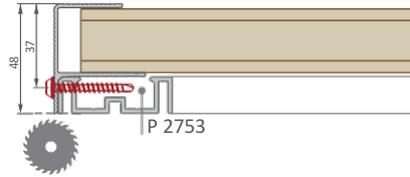


8 Отделка

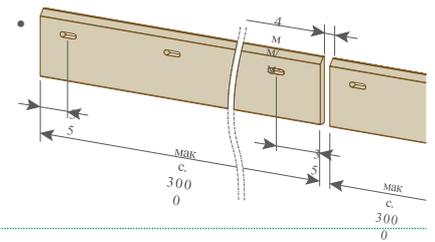
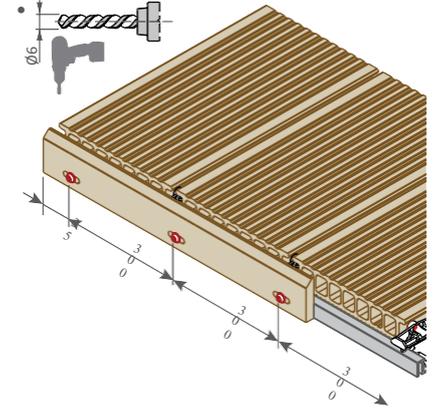
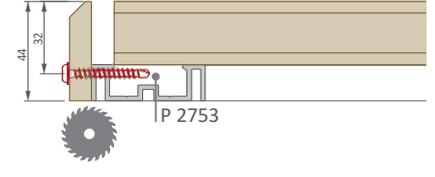
• Вариант 1: P 9482



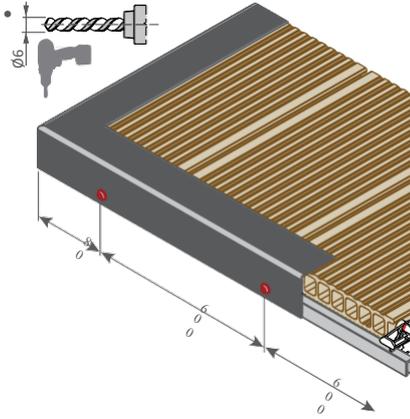
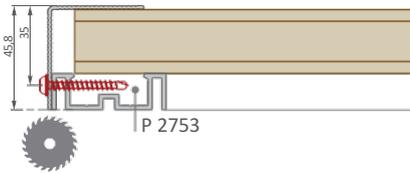
• Вариант 3: P 9543



• Вариант 4: P 9556



• Вариант 2: P 9518



# Terrace

## Краткое руководство

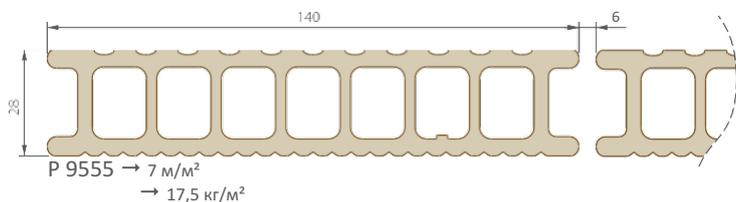


deceuninck

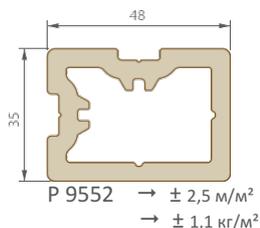
Постройка экологичного дома

P 9555 - P9552

Outdoor living



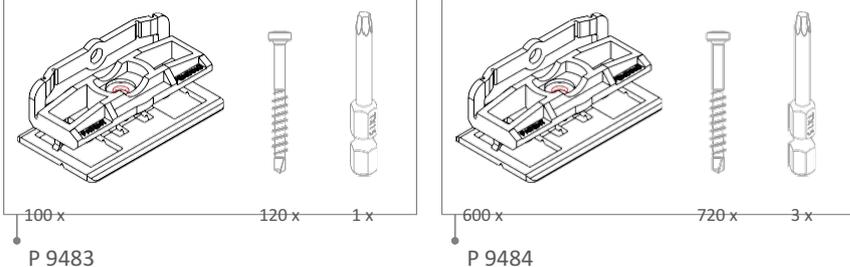
### Основание



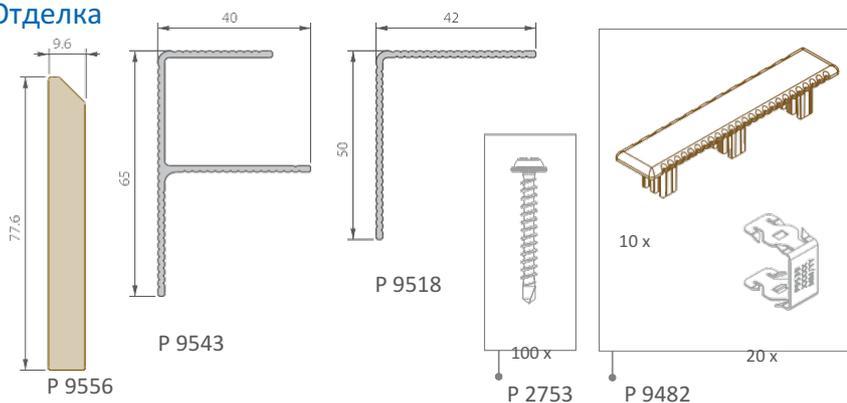
### Нач./конец



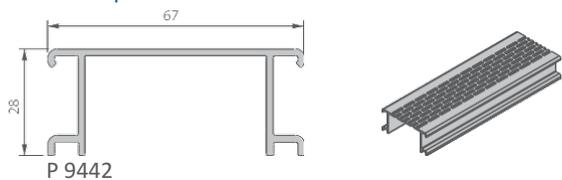
### Крепление



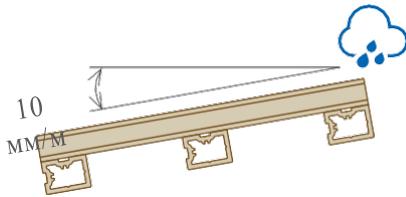
### Отделка



### Вентиляция



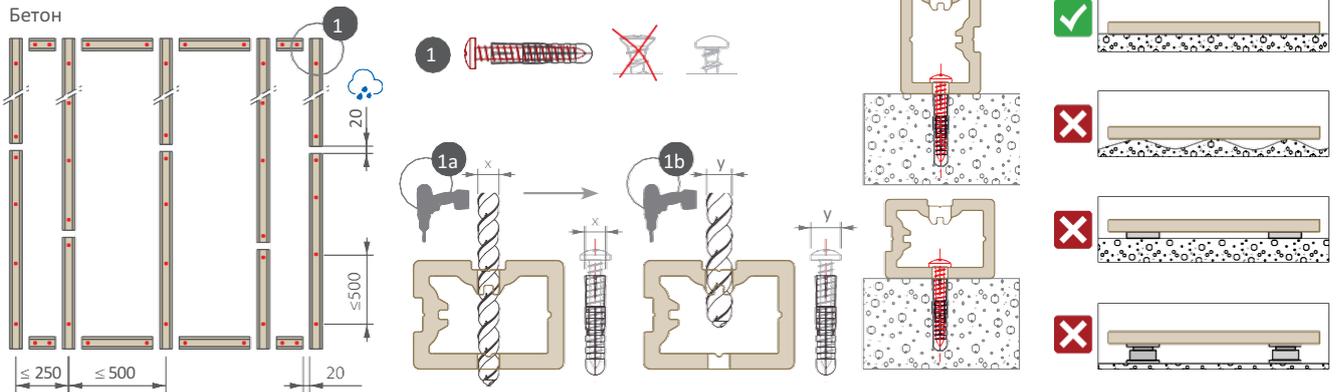
### 1 Подпол



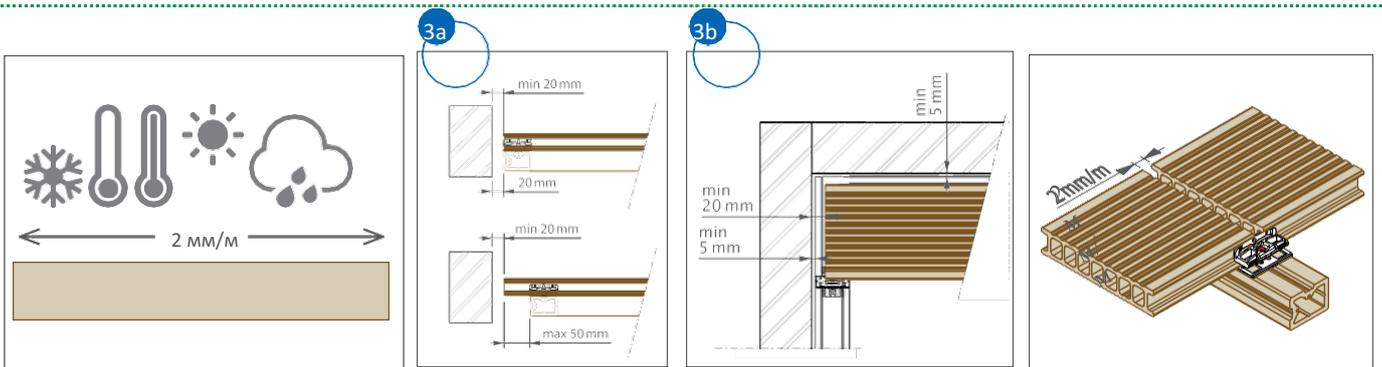
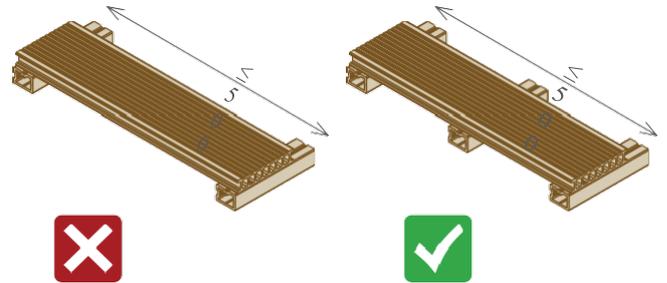
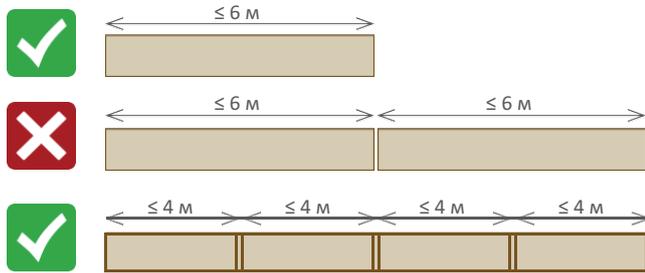
### 2 Основание

Фиксированное

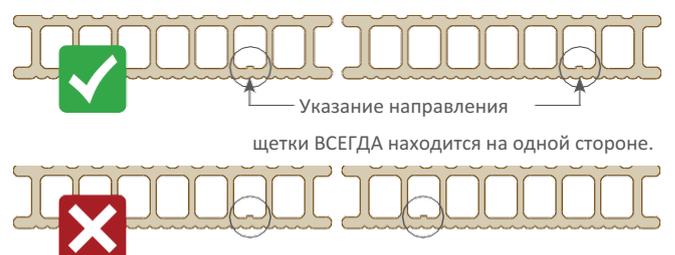
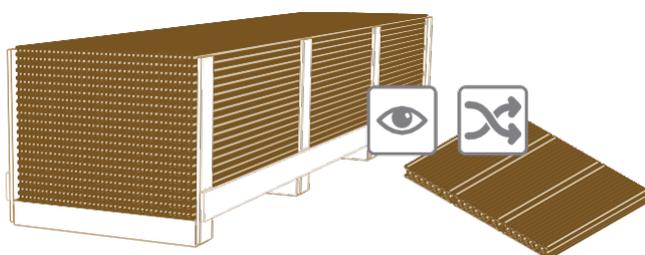
- Бетон

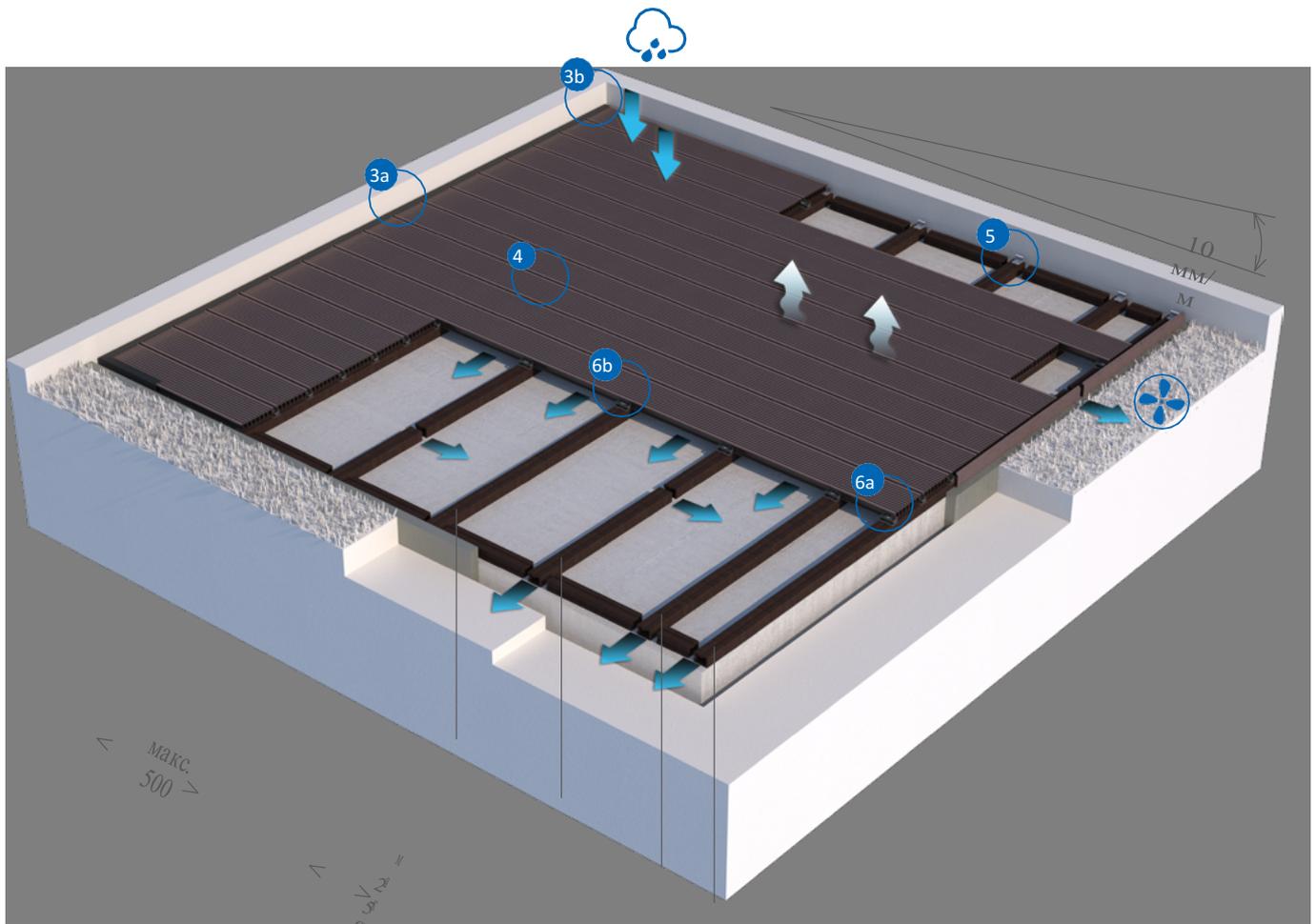


### 3 Общие правила

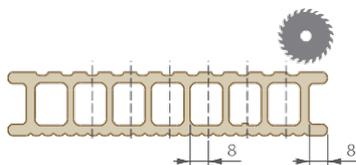
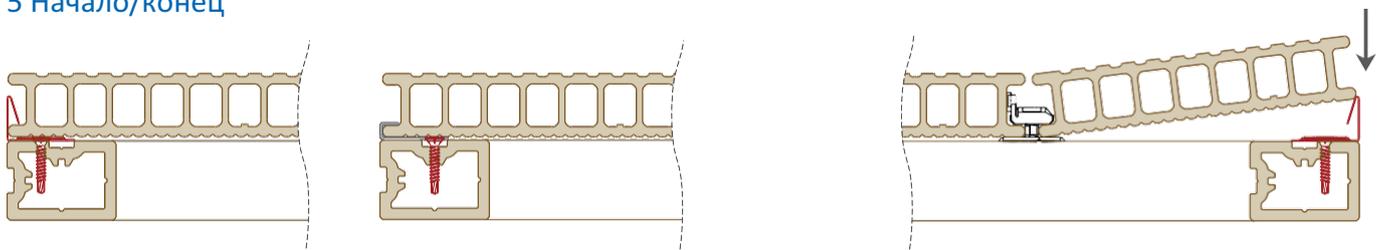


### 4 Визуальный аспект



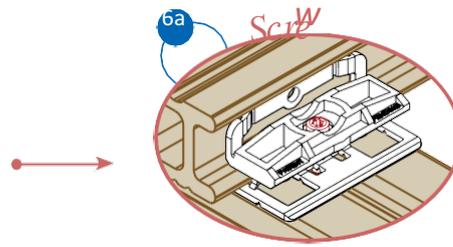
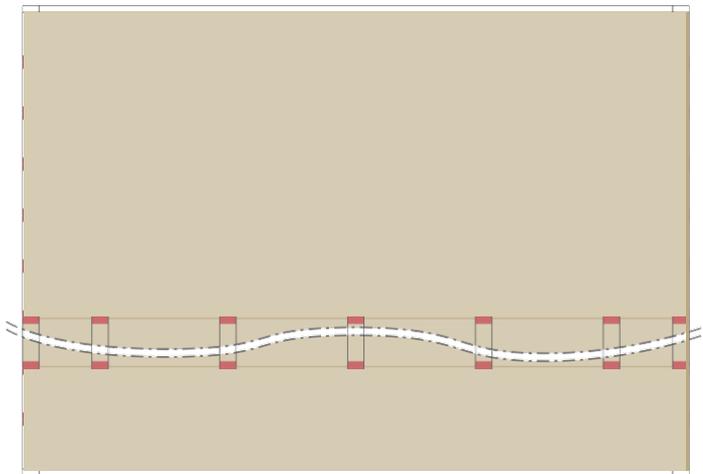


5 Начало/конец



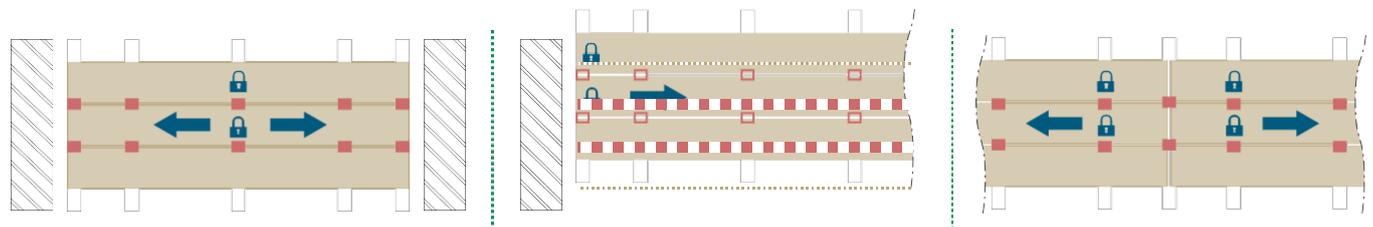
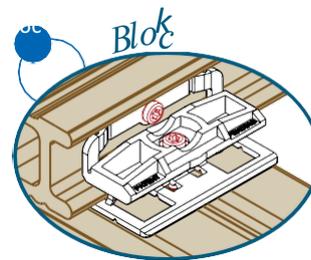
## 6 Крепление/блокировка

Шаг 1: крепление

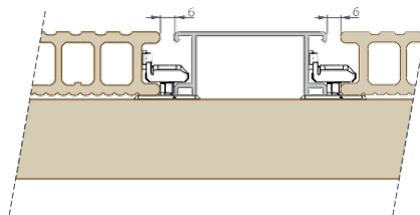
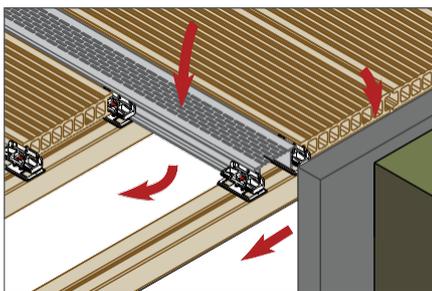


Шаг 2: блокировка

-  направление расш.
-  винты
-  блокировка

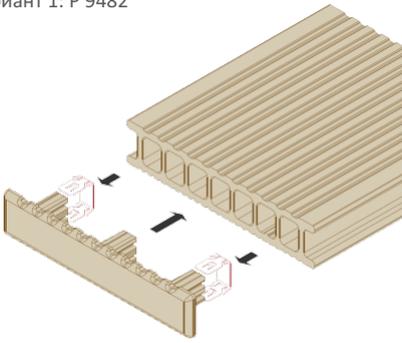


## 7 Вентиляция

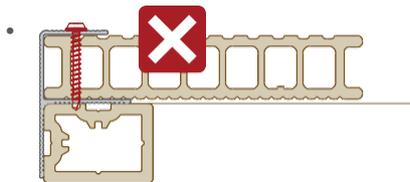
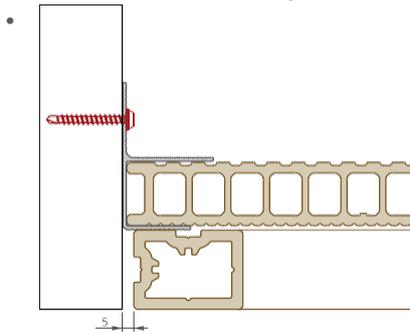
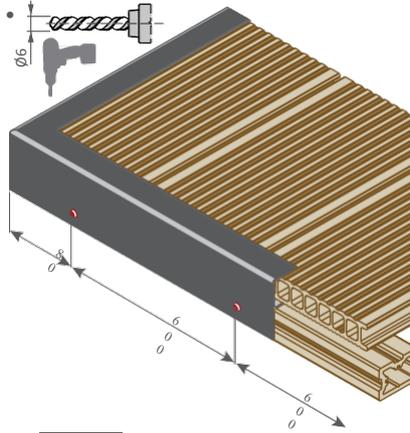
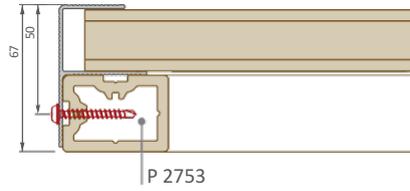


8 Отделка

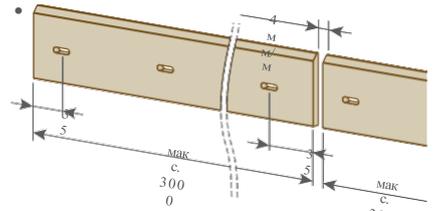
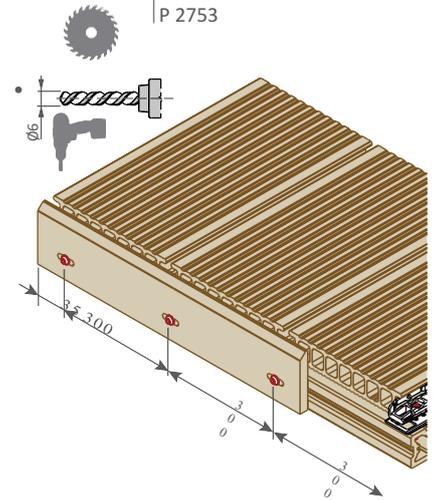
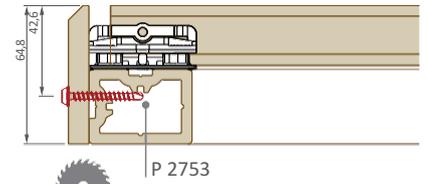
• Вариант 1: P 9482



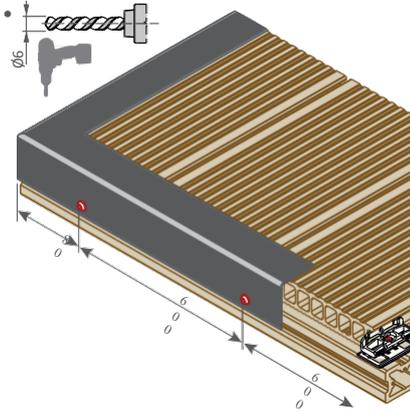
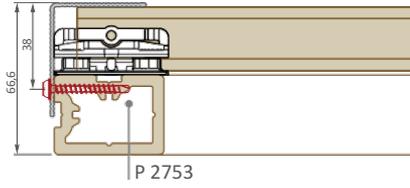
• Вариант 3: P 9543



• Вариант 4: P 9556



• Вариант 2: P 9518



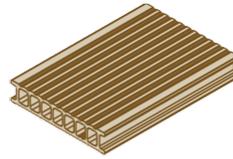
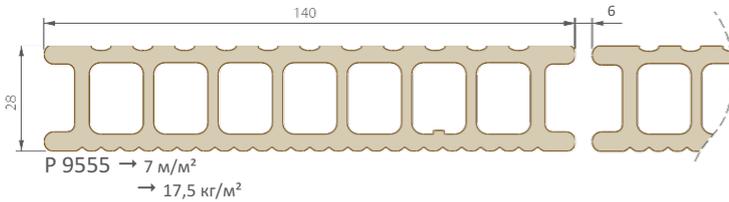
# Terrace

## Краткое руководство



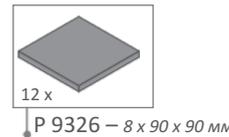
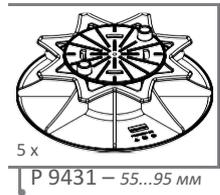
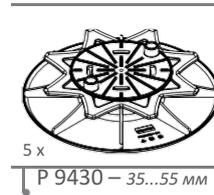
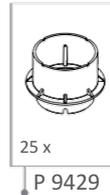
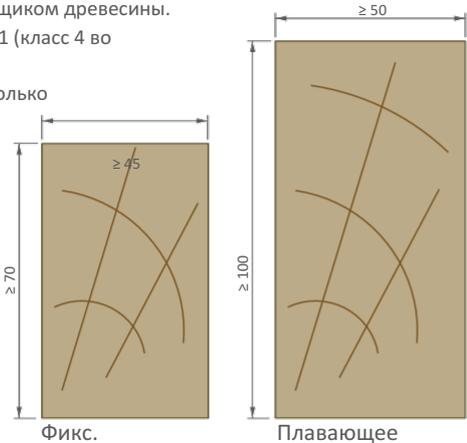
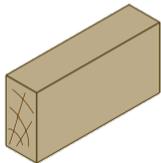
Постройка экологичного дома

### P 9555 - дерево Outdoor living

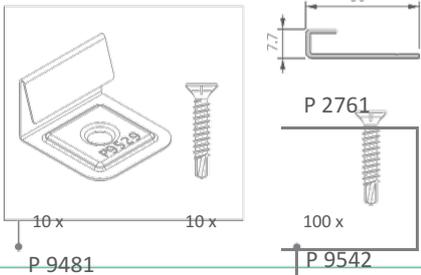


#### Основание

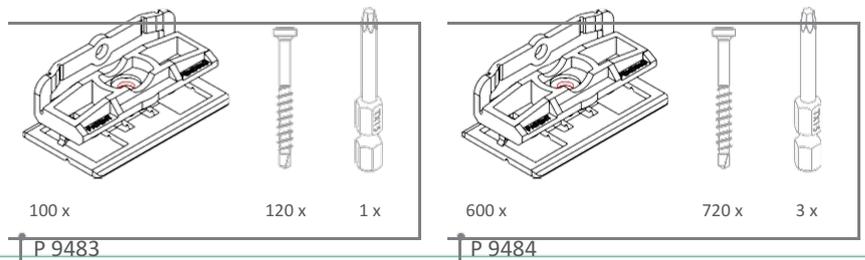
- Посоветуйтесь с поставщиком древесины.
- Класс износостойкости 1 (класс 4 во Франции).
- НЕ В АССОРТИМЕНТЕ, только рекомендация.



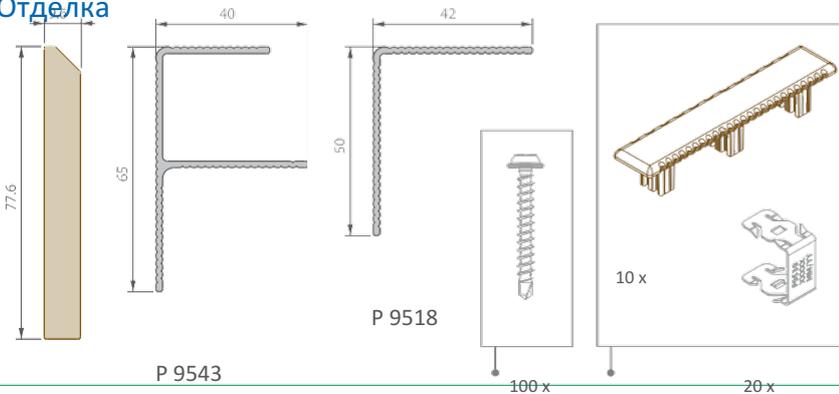
#### Нач./конец



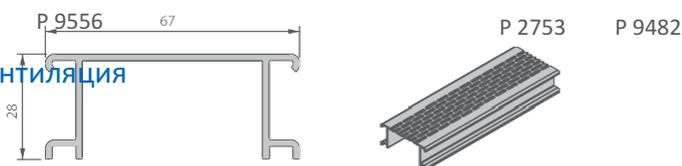
#### Крепление



#### Отделка



#### Вентиляция

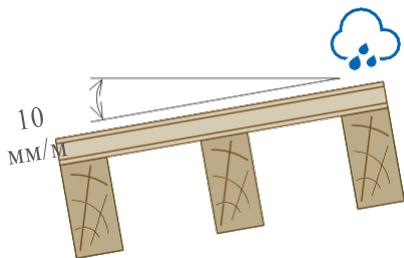


P 9442

Deceuninck Terrace •82162•V1.3-23.05.2016



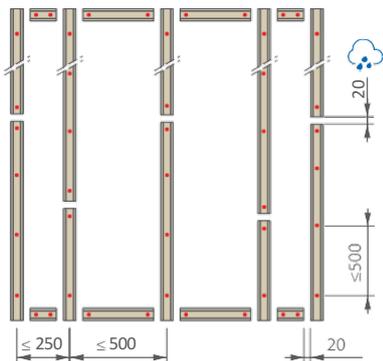
### 1 Подпол



### 2 Основание

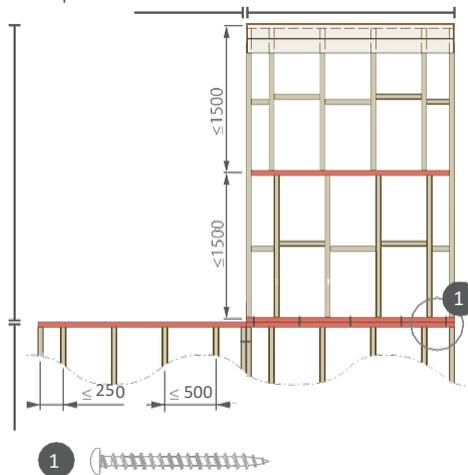
Фиксированное: мин. 45 x 70 мм

- Бетон

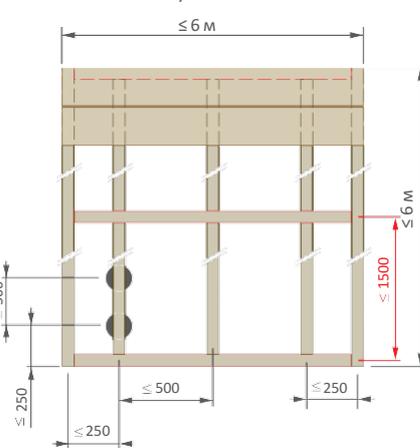


Плавающее: мин. 50 x 100 мм

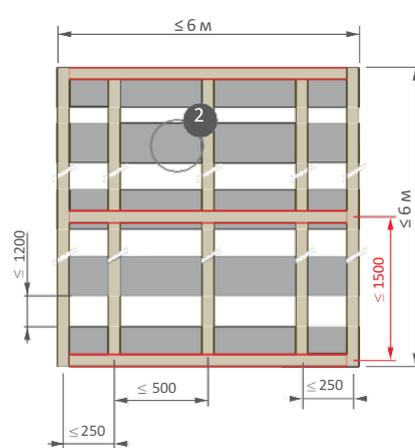
- Каркас



- P 9430 - P 9431 / P 9326

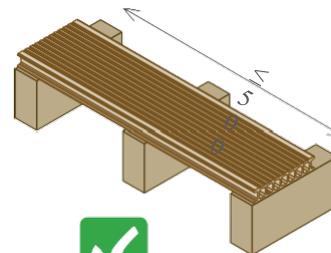
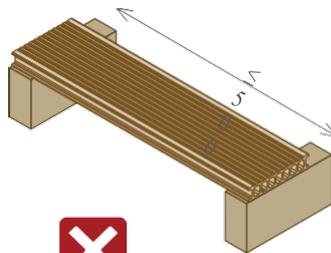
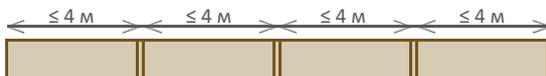
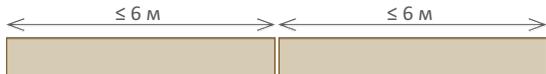


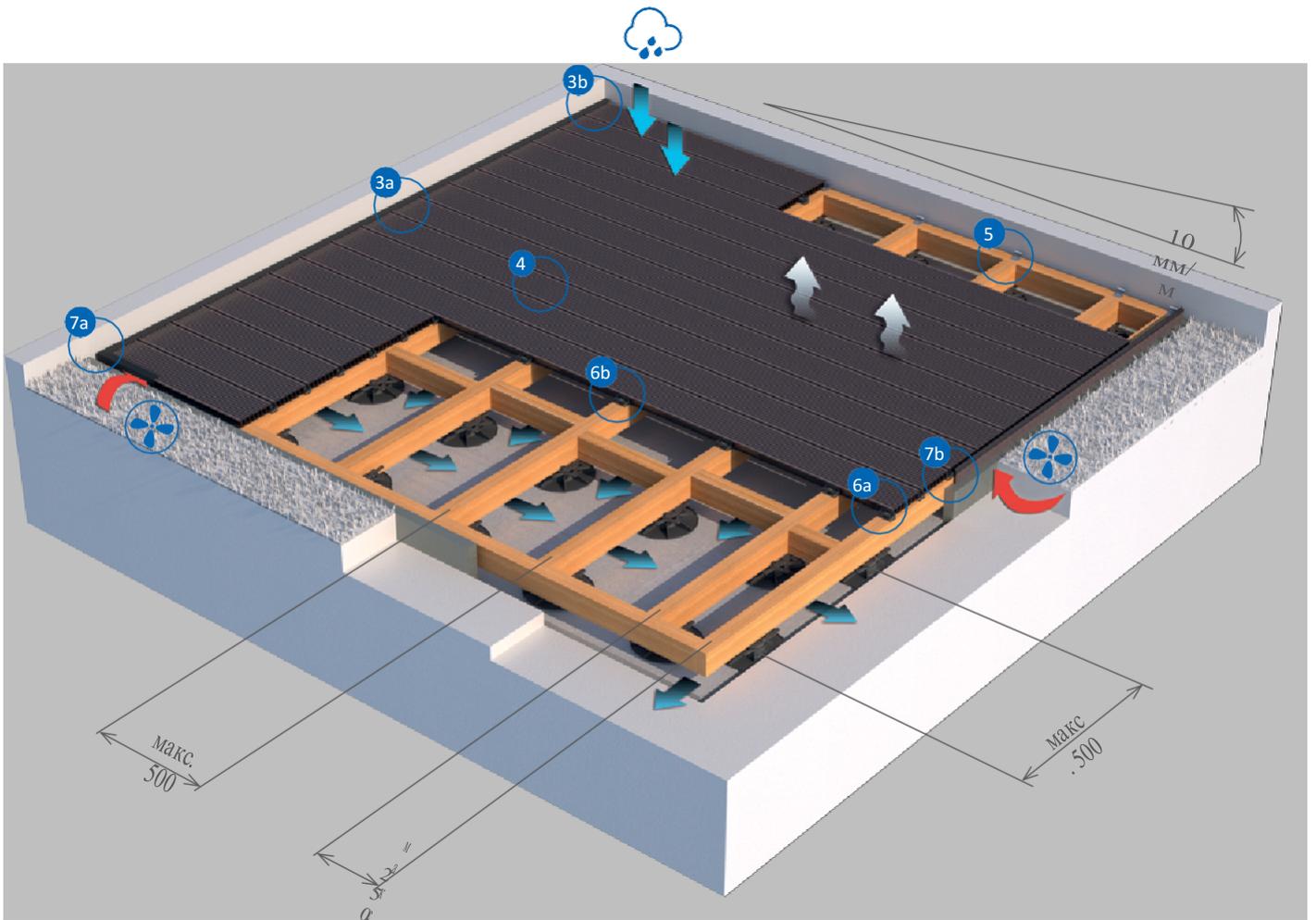
- Бетонная плитка



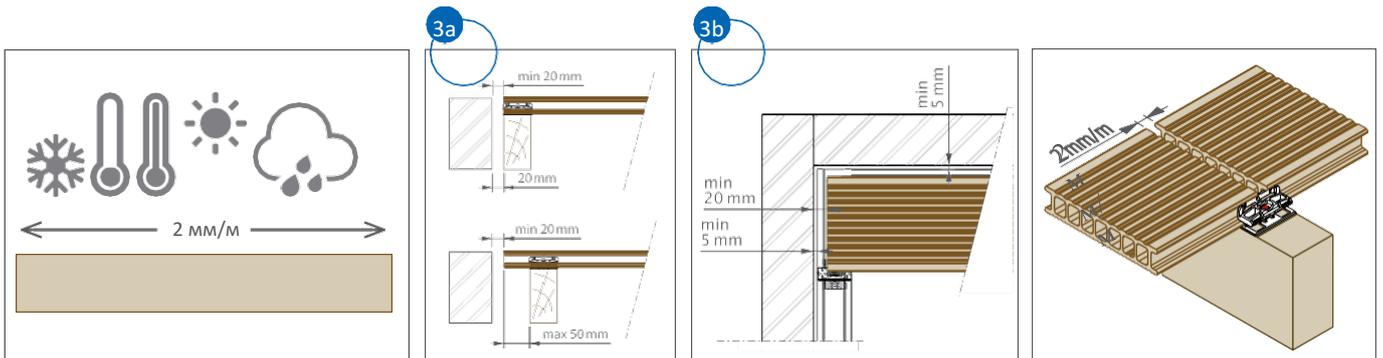
- 2 10 x 40 x 5 см – 100 x 25 x 5 см

### 3 Общие правила

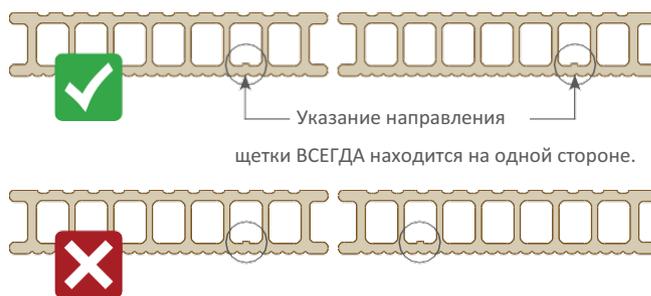
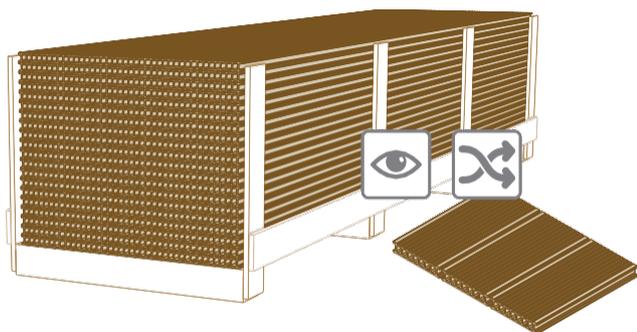




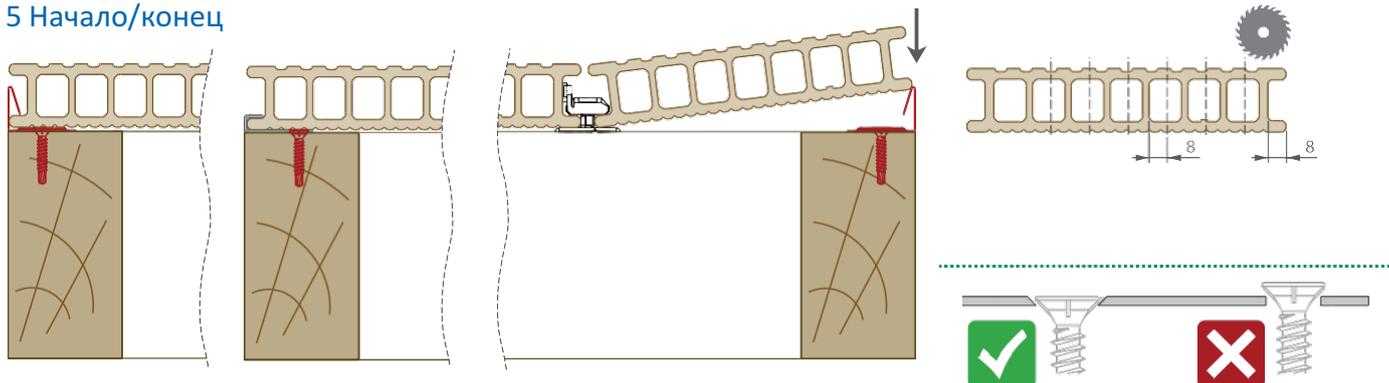
### 3 Общие правила



#### 4 Визуальный аспект

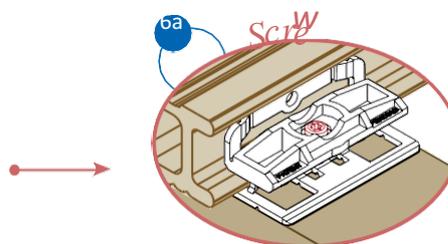
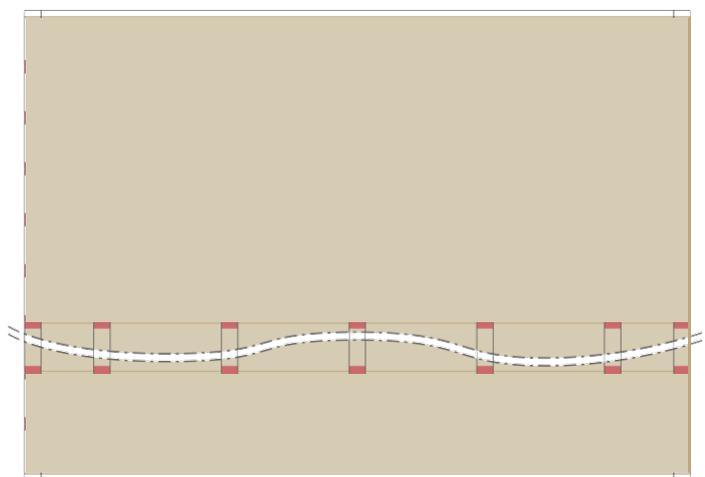


#### 5 Начало/конец



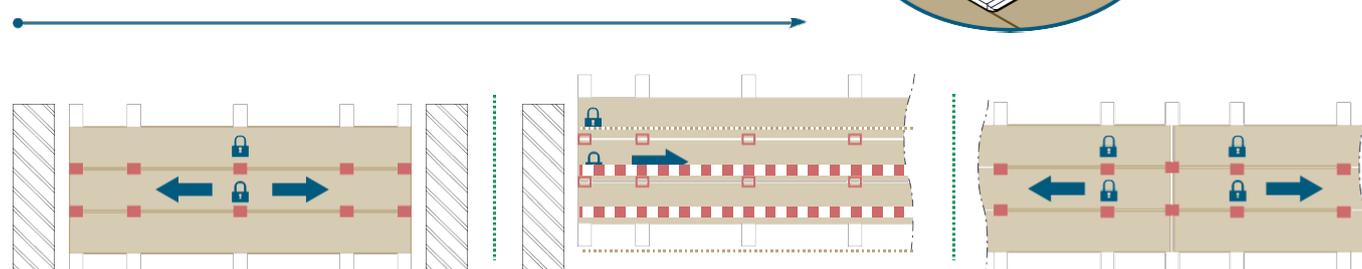
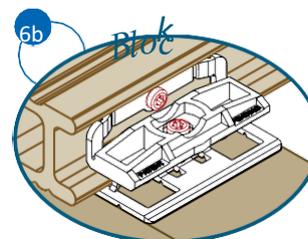
#### 6 Крепление/блокировка

Шаг 1: крепление

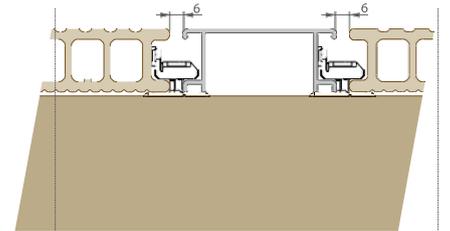
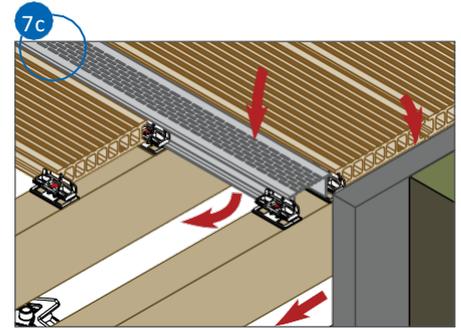
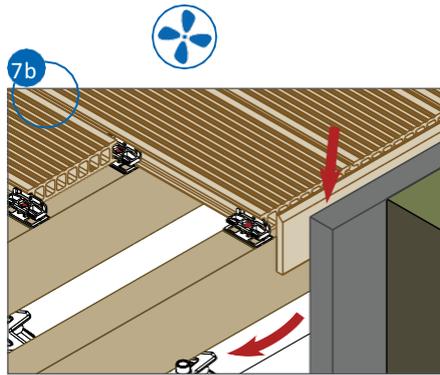
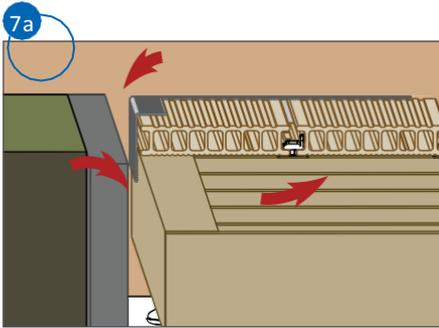


Шаг 2: блокировка

- направление расш.
- винты
- блокировка

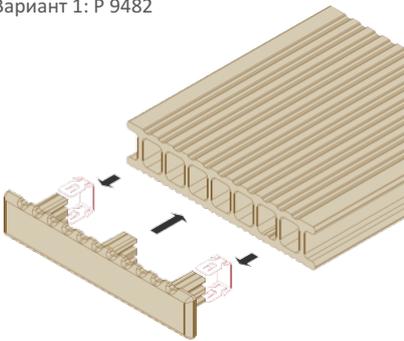


7 Вентиляция

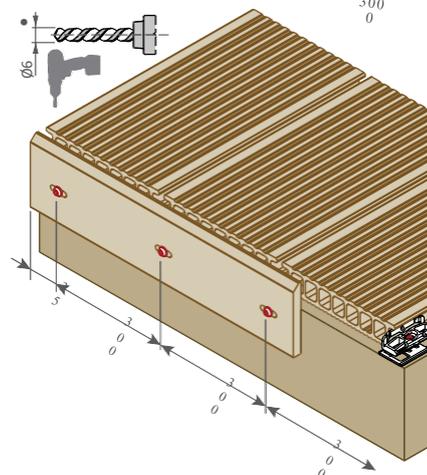
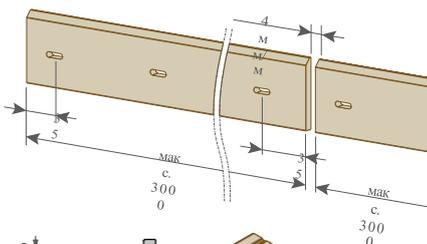


8 Отделка

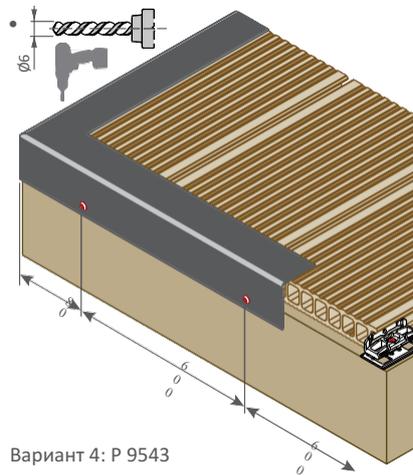
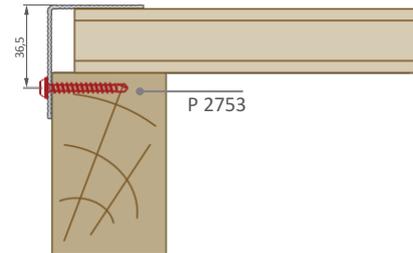
- Вариант 1: P 9482



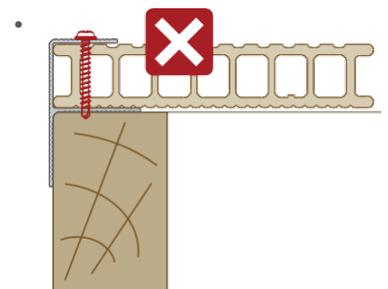
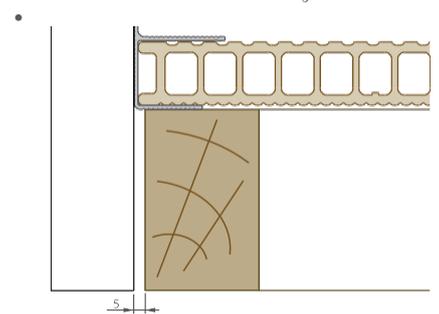
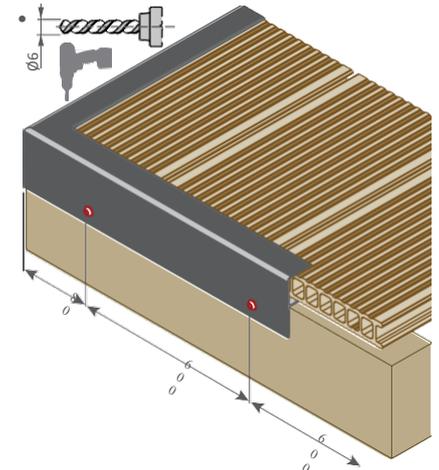
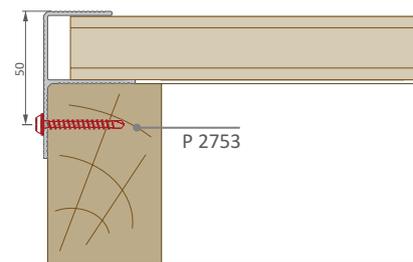
- Вариант 2: P 9556



- Вариант 3: P 9518



- Вариант 4: P 9543



# Регулируемое основание

## Краткое руководство

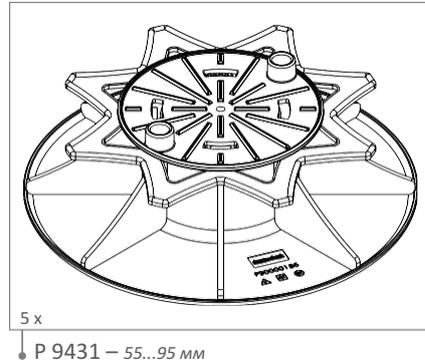
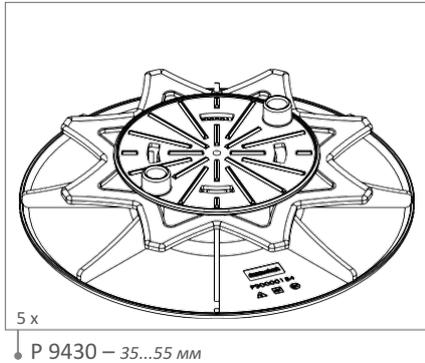
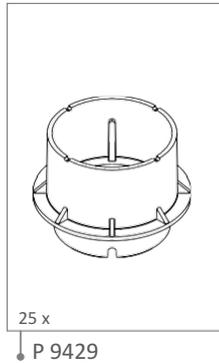


**deceuninck**

Принадлежности

Outdoor living

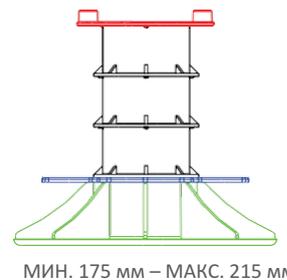
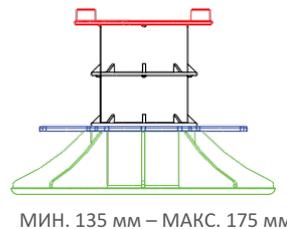
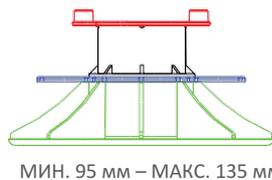
### Регулируемое основание террасы



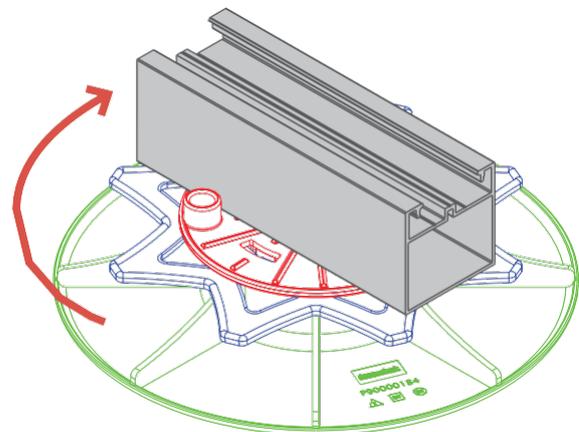
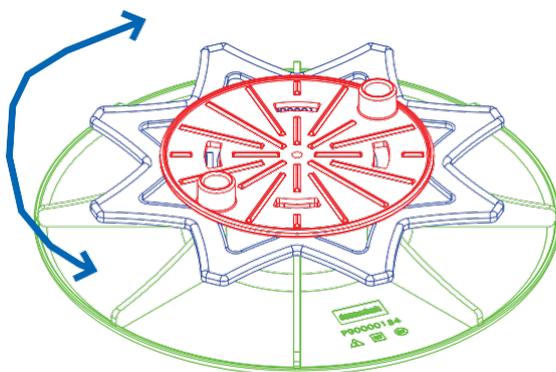
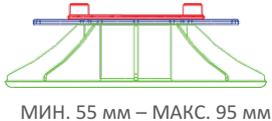
• P 9430



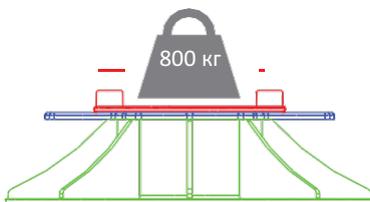
• P 9431 + P 9429



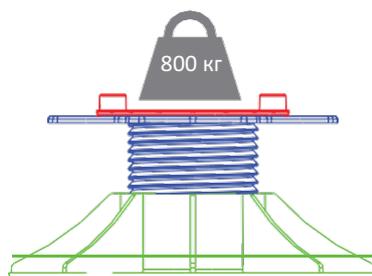
• P 9431



МАКС. НАГРУЗКА



МАКС. НАГРУЗКА



**РУ** | Всегда проверяйте максимальную допустимую нагрузку на основание.

**FR** | Toujours vérifier la capacité de charge maximale du sol support.

**NL** | Controleer altijd het maximale draagvermogen van de ondergrond.

**DE** | Überprüfen Sie immer die maximale Tragfähigkeit des Untergrundes.



# Terrace

## 4 Обслуживание

deceuninck

### 1. Чистка и уход

06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

## 4.1 Чистка и уход

Настил следует чистить на регулярной основе с использованием разбавленного жидкого отбеливающего раствора (соотношение в соответствии с рекомендациями производителя). Это должно помочь предотвратить накопление каких-либо отложений вроде мха.

Материал Твинсон был тщательно испытан с большим количеством продуктов, с которыми он может контактировать во время применения. Существует 3 категории:

- **Устойчив:** Этот тип продукта не оставляет постоянного следа на материале или пятно исчезает в течение короткого промежутка времени после внешнего воздействия. (рис. 1)
- **Менее устойчив:** Этот тип продукта оставляет небольшой след на материале. (рис. 2)
- **Не устойчив:** Этот тип продукта оставляет четко видимые следы на материале. (рис. 3)

УСТОЙЧИВ
Мыло для пола + вода
Концентрированный раствор хлорной извести (хлорированная вода)
Концентрированный аммиак
Дорожная соль (для ледяных дорог)
Гербицид
Бытовые средства, используемые для очистки окон (например, Instanet)
Уайт-спирит
Хлорированная вода, используемая в плавательных бассейнах
Посудомоечные средства (например, Dreft)
Кофе
Фруктовый сок
Кока-кола
Жидкий шоколад
Мел
Изобетадин
Силиконовое масло (= крем с содержанием силикона)
Топливо/ мазут (бензин, дизель)
Смазки на основе нефтепродуктов (жидкие и твердые)
Цемент
Синтетический разбавитель
Растворитель для удаления граффити

Рис. 1: материалы, к которым Твинсон устойчив

МЕНЕЕ УСТОЙЧИВ
Масло животное
Молоко
Крем для загара
Уксус
Красное вино
Кетчуп
Свечной воск
Цементный растворитель

Рис. 2: материалы, к которым Твинсон менее устойчив

НЕ УСТОЙЧИВ
Силикон (= герметик на основе силикона)
Акриловая краска
Синтетическая краска
Крем для обуви
Фломастер
Очиститель Deceuninck
Помада
Клей ПВХ
Сильные кислоты
Сильные основы
Ацетон

Рис. 3 материалы, к которым Твинсон не устойчив



Если пятна не исчезли, рекомендуем ознакомиться с документами по очищающей способности материалов и стойкости к химическому воздействию.

Для каждого обобщенного названия существуют разные продукты с разными способами применения. (рис. 4)

ОБОБЩЕННОЕ НАЗВАНИЕ	ПРОДУКТ	СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ если пятно не отмылось сразу (*)
Растительные, животные и другие жиры и масла	Масло животное	Распылите O-CLEAN на пятно и потрите. Оставьте на несколько минут, потом смойте большим количеством воды.
	Молоко	
	Йогурт	
	Оливковое масло	
	Салатное масло	
	Масло для фондю	
	Майонез	
	Соус для коктейлей	
	Масло для жарки	
	Крем для загара	
	Смазочный материал	
	Моторное масло	
	Бензин	
	Печное топливо	
...		
Прожоги	Сигареты	<p>Слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**)</p> 
	Уголь	
Въевшиеся остатки еды	Кетчуп	<p>Потрите пятно разбавленным отбеливающим раствором, затем смойте большим количеством воды. Рекомендуется использование гидравлического распылителя (***) при въевшихся загрязнениях.</p>
	Томатная паста	
	Соус для спагетти	
	Красное вино	
	Фрукты	
	Бульон	
...		
Сахаросодержащие напитки	Кока-кола	<p>Потрите пятно разбавленным отбеливающим раствором, затем смойте большим количеством воды. Рекомендуется использование гидравлического распылителя (***) при въевшихся загрязнениях.</p>
	Фруктовый сок	
	Безалкогольные напитки	
	...	
Горячие напитки	Кофе	<p>Потрите пятно разбавленным отбеливающим раствором, затем смойте большим количеством воды. Рекомендуется использование гидравлического распылителя (***) при въевшихся загрязнениях.</p>
	Чай	
	...	

(\*) Если по какой-либо причине пятна не исчезают мгновенно, они высыхают на поверхности. Пятна исчезнут под воздействием внешней окружающей среды (вода, солнце).

(\*\*) Пятна необходимо зачищать по направлению к пазам, чтобы сохранить поверхность от дополнительных повреждений. Удаление верхнего слоя поверхности приведет к незначительному изменению цвета. Цвет поверхности сравняется не позднее, чем через 12 недель.

(\*\*\*) Для удаления пятен необходимо использовать гидравлический распылитель (макс. 100 бар) с щадящим моющим средством (при необходимости). Всегда направляйте струю воды по направлению к пазам, избегая вращательных движений.  
Примечание. Струя воды должна быть одинарной.

ОБОБЩЕННОЕ НАЗВАНИЕ	ПРОДУКТ	СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ если пятно не отмылось сразу (*)
Обычные чистящие средства	Средство для мытья пола	
	Отбеливатель	
	...	
Специальные чистящие средства	Цементный растворитель	Потрите пятно разбавленным отбеливающим раствором, затем смойте большим количеством воды.
	Очиститель Deseuninck	Слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**).
	Растворитель для удаления граффити	
	O-Clean	
Органические растворители	Ацетон	Слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**).
	MeCl	
	МЕК (метилэтилкетон)	
	Трихлорэтилен	
	Изопропанол	
	Тетрагидрофуран	
	Диэтиловый эфир	
	...	
Кислоты	Серная кислота	Слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**).
	Азотная кислота	
Основания	Каустическая сода	Слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**).
	Аммиак	
Краска	На водной основе	Удалите краску шпателем и слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**).
	На синтетической основе	
Стойкие материалы	Силикон	Повторная обработка средством O-CLEAN. Если безуспешно, удалите краску шпателем и слегка потрите поверхность наждачной бумагой или стальной мочалкой (**).
	Клей	
	Свечной воск	

Рис. 4: способы очистки

(\*) Если по какой-либо причине пятна не исчезают мгновенно, они высыхают на поверхности. Пятна исчезнут под воздействием внешней окружающей среды (вода, солнце).

(\*\*) Пятна необходимо зачищать по направлению к пазам, чтобы сохранить поверхность от дополнительных повреждений. Удаление верхнего слоя поверхности приведет к незначительному изменению цвета. Цвет поверхности сравняется не позднее, чем через 12 недель.

(\*\*\*) Для удаления пятен необходимо использовать гидравлический распылитель (макс. 100 бар) с щадящим моющим средством (при необходимости). Всегда направляйте струю воды по направлению к пазам, избегая вращательных движений.

Примечание. Струя воды должна быть одинарной.

# Terrace

## 5 Замена

deceuninck

1. Комплект P 9483 или P 9484 (зажим P 9540)
2. Комплект P 9486 (зажим P 9528)

06/2016 - V4 - опубликованная работа © 2016 - Deceuninck

Компания Декенинк составила эту брошюру с особой тщательностью. Тем не менее, данные, содержащиеся в данной брошюре, могут быть устаревшими, неполными, и/или неточными. Представленная информация не предоставляет никаких прав, требований, обязательств или гарантий. Тексты, фотографии, логотипы, изображения и торговые марки (среди которых Deceuninck, Linktrusion и Twinson) защищены правами интеллектуальной собственности. Они являются исключительной собственностью компании Декенинк. Информацию из данной публикации запрещается воспроизводить, полностью или частично, без предварительного разрешения.

**Доступные профили и принадлежности могут отличаться в зависимости от вашего местоположения. Чтобы выяснить, какие профили и принадлежности доступны в вашем регионе, см. [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com) или обратитесь к местному дилеру.**

После замены доски Terrace ей нужно снова акклиматизироваться, а это означает первоначальную разницу в цвете. Можно ускорить процесс воздействия, регулярно добавляя влагу на новую доску. Разница в цвете между новыми и старыми досками исчезнет гораздо быстрее.

## 5.1 Комплект P 9486

### Последовательность демонтажа/замены доски.

1. Распилите доску, которую необходимо заменить, вдоль на две части, чтобы ее легче было достать. (рис. 1-2)
2. Поместите новую доску Terrace в окончательное требуемое положение. Сдвиньте доску на 60 мм в направлении соседних досок. Отметьте положение крюка зажима P 9528. Маркировка должна быть на одной стороне доски на нижней кромке или фланце. Удалите новую доску и отрежьте кромку новой доски в отмеченном месте таким образом, чтобы новая доска могла пройти по крюку зажима P 9528. (рис. 3-4)
3. Положите доску Terrace, выравняв распилы с крюками зажимов P 9528. Наконец, сдвиньте доску на 60 мм в правильное положение. (рис. 5)

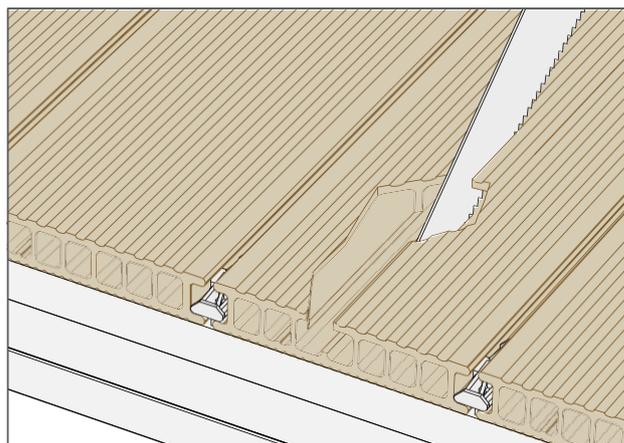


Рис.1

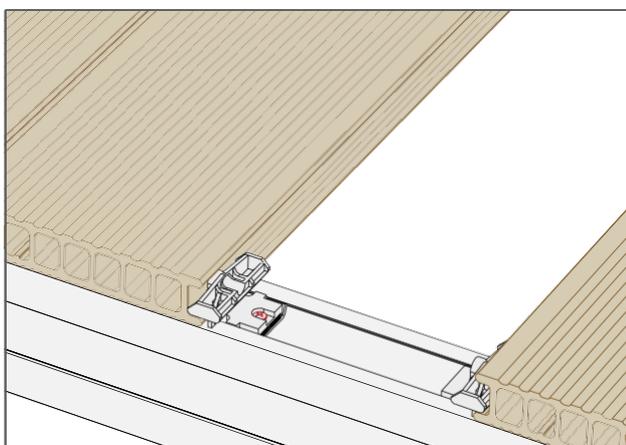


Рис.2

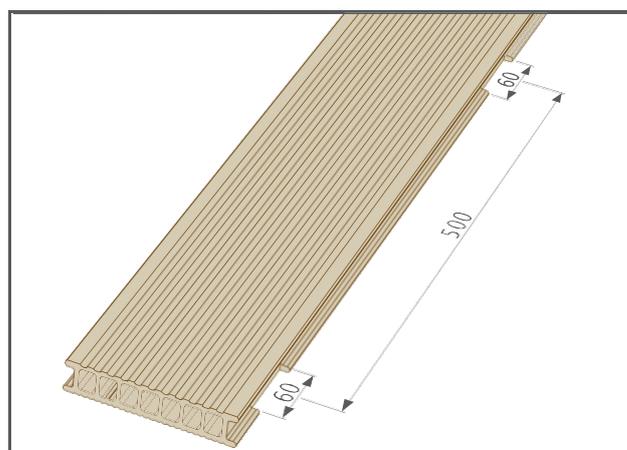
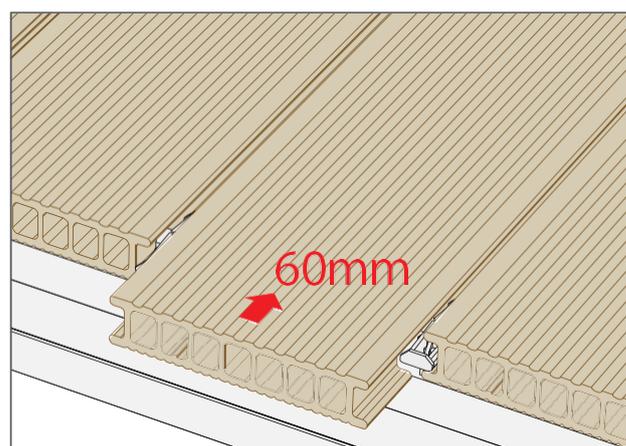
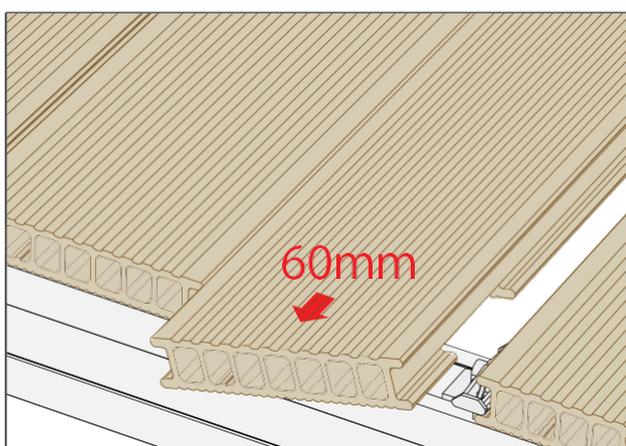


Рис.3



*Puc.4*

*Puc.5*

## 5.2 Комплект P 9483 или P 9484

Последовательность демонтажа/замены доски.

1. Для замены доски отвинтите зажимы P 9540 на каждой опорной балке рядом с доской, которую необходимо заменить. (рис. 1)
2. Высвободите доску, которую необходимо заменить. (рис. 2)
3. Поместите новую доску в зажим. (рис. 3)
4. Поместите доску Terrase в окончательное положение. (рис. 4)
5. Нажмите на доску в правильное положение и закрепите каждый зажим. (рис. 5-6)

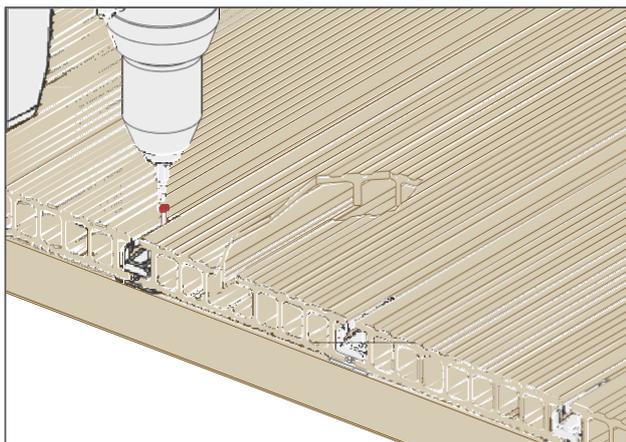


Рис. 1

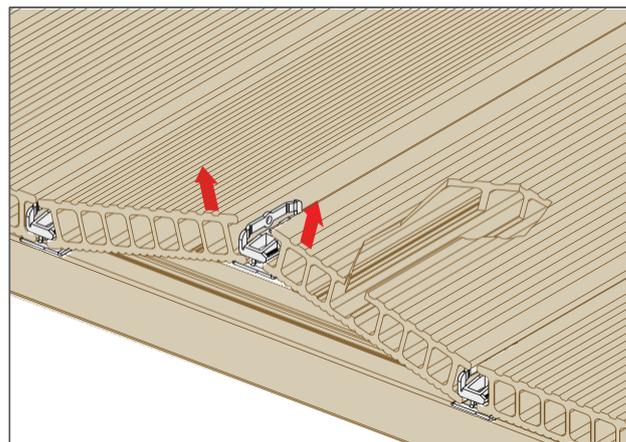


Рис. 2



Рис. 3

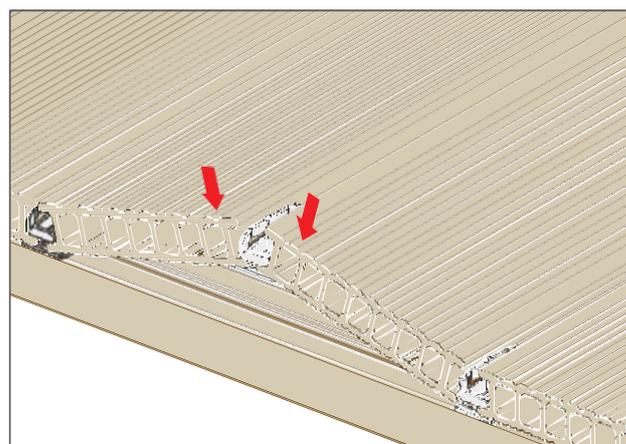


Рис. 4

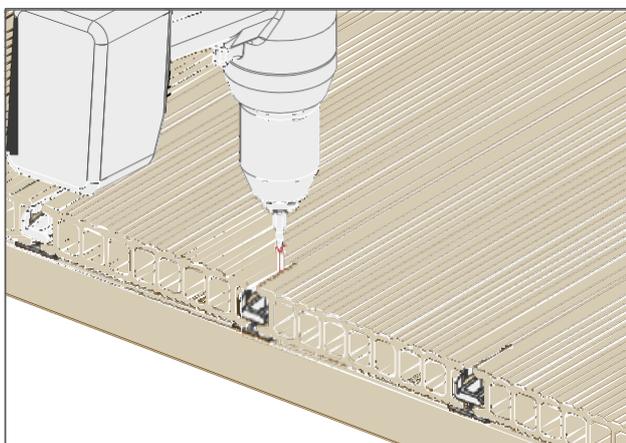


Рис. 5

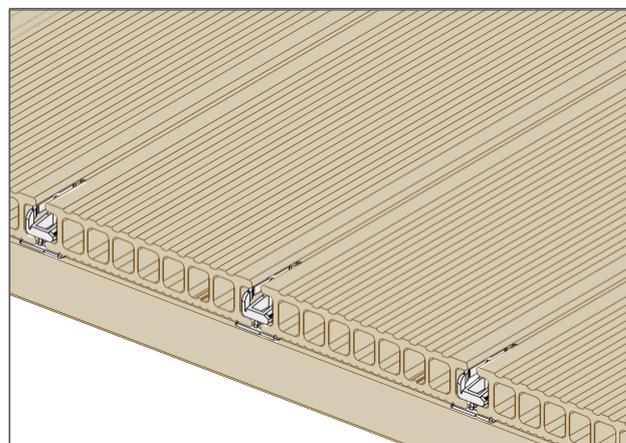


Рис. 6

Ваш партнер Декёнинк

Все официальные партнеры являются частью профессиональной дилерской сети, ориентированной на сервис и профессиональную работу. Данная сеть является гарантом качественного монтажа, сервисной поддержки и качества продуктов Декёнинк.



## Окна и двери

Гармония качества и изящной цветовой гаммы. Комфорт. Пространство. Безопасность. Эксклюзивность. Элегантный дизайн. Инновационные окна и двери для Вас.

## Наружная площадь

Износостойкие и простые в уходе террасы. Наслаждайтесь уютом Вашего дома в полной мере вместе с семьей, друзьями и соседями.

## Отделка крыш и стен

Изящная коллекция покрытий для крыши и стен прекрасно укрепят Ваше жилище и добавят прочность и стиль во внешний дизайн дома.

## Интерьер

Стильные, прочные и простые в установке подоконники. Инновационный продукт совмещает в себе функциональность и стиль.

# deceuninck



Основные постулаты компании Декёнинк – инновации, экология, дизайн – ставят перед нами четкую цель – построить надежный дом, сделать его более энергосберегающим для комфортной жизни и более привлекательным внешне. Декёнинк работает только с современными материалами, простыми в обслуживании, имеющими длительную гарантию с возможностью стопроцентной переработки по истечению срока годности. Более того, наши ценности помогают нам создать лучший мир для наших клиентов и конечных пользователей. Компания Декёнинк делает первый шаг, строя надежный дом.

**Deceuninck nv**

Bruggesteeweg 360 • BE-8830 Hooglede-Gits

T +32 51 239 211 • F +32 51 227 993

info@deceuninck.com • [www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com)

Постройка экологичного дома